

**BG: ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА**  
**EN: USER MANUAL**  
**DE: GEBRAUCHSANWEISUNG**  
**GR: ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**  
**RO: INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**

**NL: GEBRUIKERSHANDLEIDING**  
**ES: INSTRUCCIONES DE USO**  
**IT: ISTRUZIONI PER L'USO**  
**РУ: ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ**  
**SR: UPUTSTVO ZA UPOTREBU**  
**FR: NOTICE D'UTILISATION**



# **Bollente**

## **DQ-N01**

**BG: ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ДВОЕН НАГРЕВАТЕЛ ЗА ЗАТОПЛЯНЕ НА БЕБЕШКИ ШИШЕТА**

**EN: ELECTRIC DOUBLE BOTTLE WARMER**

**DE: ELEKTRISCHER DOPPEL-BABYFLASCHENWÄRMER**

**GR: ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΔΙΠΛΟΣ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΜΠΙΜΠΕΡΟ**

**RO: INCALZITOR ELECTRIC DUBLU DE INCALZIRE BIBEROANE PENTRU BEBELUSI**

**NL: ELEKTRISCHE DUBBELE FLESENWARMER**

**ESP: CALENTADOR ELÉCTRICO DOBLE PARA CALENTAMIENTO DE BIBERONES**

**IT: SCALDABIBERON ELETTRICO DOPPIO**

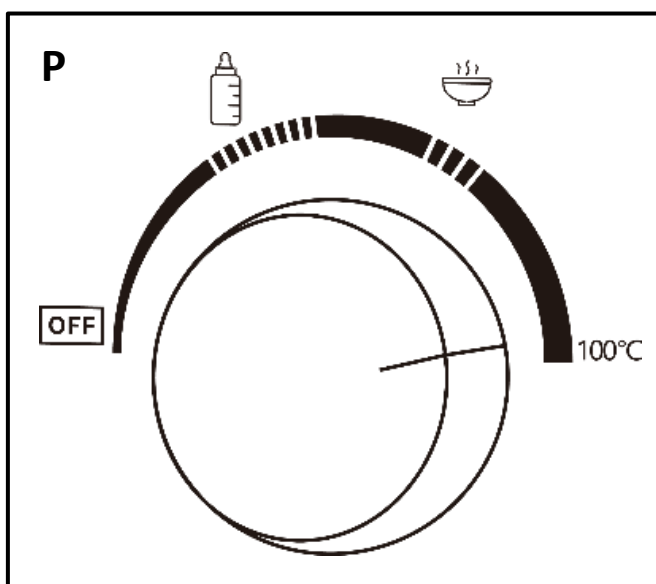
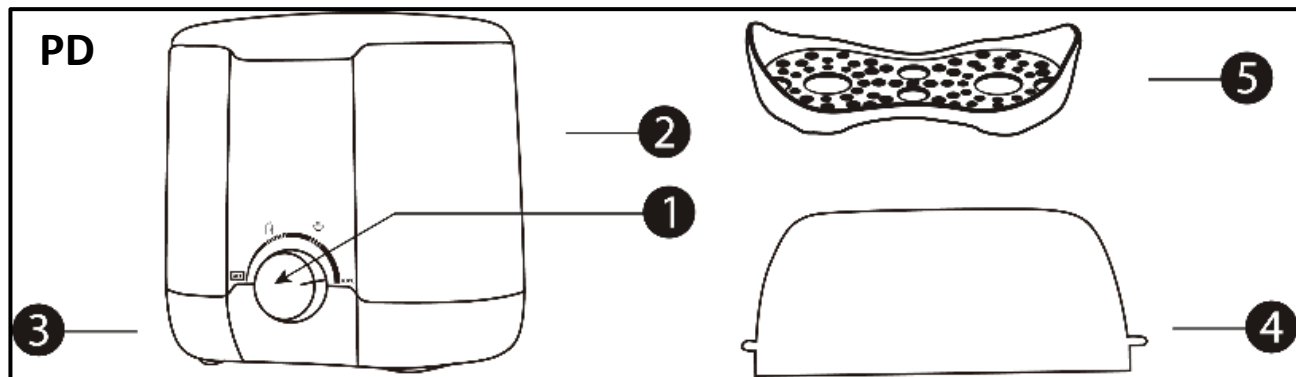
**РУ: ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ДВОЙНОЙ ПОДОГРЕВАТЕЛЬ ДЛЯ БУТЫЛОЧКИ**

**SR: DVOSTRUKI ELEKTRIČKI GREJAČ ZA BEBEĆE BOČICE**

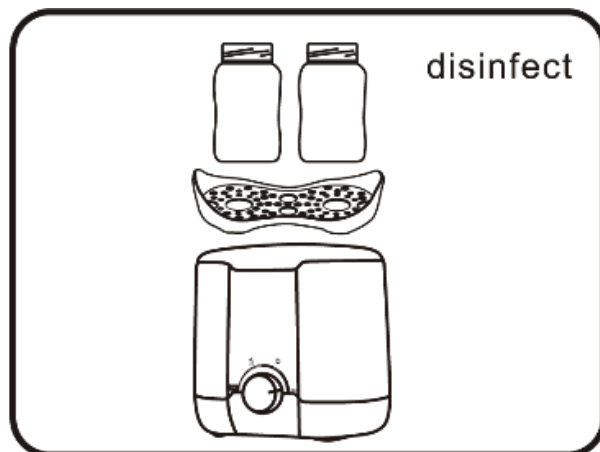
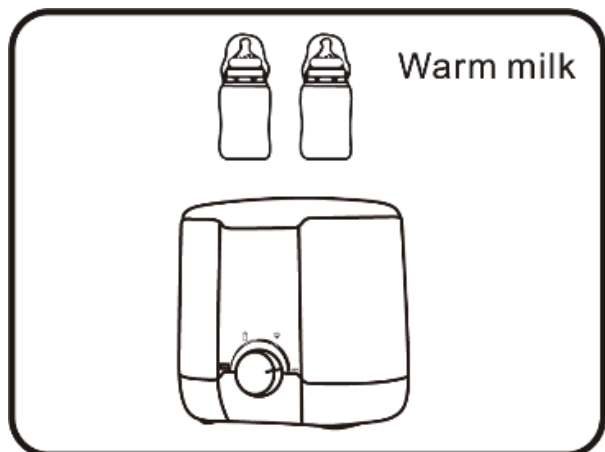
**FR: DOUBLE CHAUFFE-BIBERON ÉLECTRIQUE**



**ЧАСТИ И УПОТРЕБА/ PARTS AND USE/ TEILE UND VERWENDUNG/ ANΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ/ PIESE SI UTILIZARE/ ONDERDELEN EN GEBRUIK/ PIEZAS Y USO/ PARTI E UTILIZZO/ ЧАСТИ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ/ DELOVI I UPOTREBA/ PIÈCES ET UTILISATION**



**U**



**ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ ПРЕДИ УПОТРЕБАТА НА УРЕДА ЗА ЗАТОПЛЯНЕ. ЗАПАЗЕТЕ Я ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА НА ЛЕСНО ДОСТЪПНО И СИГУРНО МЯСТО! СЪДЪРЖА ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ, УКАЗАНИЯ И ПРЕПОРЪКИ ЗА ПРОДУКТА И ЗА БЕЗОПАСНАТА МУ УПОТРЕБА.**

Този уред спомага за бързото, лесно и безопасно затопляне на всякакви размери и марки бебешки шишета, както и бебешка храна. Продуктът е предназначен за запазване на млякото или храната топли, но не за дълго време, тъй като това би довело до унищожаване на полезните хранителни вещества и витамини. Уредът е с функцията за затопляне на 2 шишета едновременно. Има и стерилизираща функция за артикули, подпомагащи храненето на бебето, като шишета, биберони и други. В уреда могат да се варят яйца.

**Отбележете: Винаги тествайте температурата на храната преди хранене, за да не се стигне до нараняване на вашето дете.**

### **ПРЕПОРЪКИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА**

**1.ВНИМАНИЕ:** При използване на електрически уреди винаги трябва да се спазват основни предпазни мерки, за да се предотврати риска от пожар, токов удар или нараняване на хора.

2.Използвайте продукта само по предвиденото му предназначение и съгласно указанията и препоръките, описани в тази инструкция. Ползването на уреда по начин, различен от предвидената употреба, може да доведе до повреда и/или наранявания. **Всяка повреда, причинена от неспазване на тези инструкции, води до анулиране на гаранцията.**

3.Този продукт е предназначен САМО за домашна употреба и не е подходящ за търговска, промишлена или външна употреба.

4.Този уред може да се използва от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или с недостатъчен опит и познания, само ако те са наблюдавани или инструктирани относно безопасното използване на уреда и разбират опасностите.

5.Уредът не е предназначен за употреба от деца. Пазете уреда и кабела далече от достъп на деца.

6.Децата не трябва да си играят с уреда.

7.Не трябва да се извършва почистване и обслужване на уреда от деца.

8.Когато продуктът не се използва, съхранявайте го на място, трудно достъпно за деца!

**9.Препоръчваме ви да използвате преварена или филтрирана вода в уреда, за да намалите риска от отлагането на котлен камък.**

10.Поставяйте нагревателят само на твърди, равни и хоризонтални повърхности, далеч от пряка слънчева светлина и директни източници на топлина (готварски печки, отоплителни уреди, открито огнище).

11.Включвайте уреда само в заземен контакт. Винаги проверявайте дали щепселът е включен в контакта, както трябва.

12.Захранващият кабел трябва да се включва само към контакт на електрическа мрежа със следните параметри: 220 V; 50 HZ; 150 W.

13.Преди да включите уреда в контакта, проверете дали напрежението, посочено на дъното на уреда отговаря на това на местната електрическа мрежа.

14. Не поставяйте уреда върху или в близост до горещ газ или електрически котлон или в загрята фурна.

15. Не разливайте вода върху щепсела.

16. Не затопляйте предварително уреда.

17. Винаги поставяйте напълно сглобена бутилка с капачката в нагревателя за бутилка.

18. Уверете се, че сте добавили нужното количество вода, преди да включите уреда.

**19. Внимание!** При употребата на продукта в него се съдържа гореща вода. Врялата вода може да причини тежки изгаряния.

**20. ВНИМАНИЕ! ГОРЕЩА ПОВЪРХНОСТ!** Достъпните повърхности на уреда може да се нагорещат при употреба и са подложени на остатъчната топлина след употреба.

21. Не местете уреда, когато съдържа гореща вода.

22. Когато храната или млякото достигне необходимата температура, извадете бутилката или съда от нагревателя и извадете захранващия кабел от контакта. Ако оставите храна или мляко в нагревателя, температурата на храната или млякото се повишава.

23. Изключвайте уреда от контакта, когато не се използва.

24. Оставете уреда да се охлади, преди да го почиствате.

25. Не се опитвайте да отворяте или ремонтирате уреда сами. При повреда свържете се с центъра за обслужване на потребители на CANGAROO във вашата страна.

26. Храната не трябва да се подгрява прекалено дълго.

**27. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да избегнете риска от токов удар:

**• НИКОГА НЕ ПОТАПАЙТЕ ВЪВ ВОДА!**

• Не поставяйте и не съхранявайте този продукт на място, от където може да падне или да бъде бутнат в мивка или вана.

• Не потапяйте кабела, щепсела или уреда във вода или друга течност.

**• ВНИМАНИЕ!** За да намалите риска от изгаряния, токов удар, огън и наранявания:

• Не поставяйте аксесоари, които не са одобрени от производителя и не правете подобрения или изменения по продукта, тъй като това може да доведе до неговата неправилна работа или повреда.

• Не използвайте този продукт ако: има повреден кабел или щепсел; не работи правилно; бил е изтърван или повреден; или е бил изпуснат във вода. Трябва да се свържете с търговския обект, от който сте закупили продукта, или вносителя, за да бъде отстранена повредата.

• Когато захранващият шнур се повреди, той трябва да се замени от производителя или от негов сервизен представител, или подобно квалифицирано лице, за да се избегне опасност.

• Не се опитвайте сами да поправите продукта или кабела/ щепсела.

• Дръжте кабела далеч от източници на топлина и горещи повърхности.

• Не се опитвайте да модифицирате продукта или да го ремонтирате сами при повреда. За консултация се свържете с оторизиран сервиз или търговския обект, от който сте закупили уреда.

• Не използвайте резервни части, които не са оригиналните, предоставени от производителя или вносителя.

28. Когато продуктът не се използва, съхранявайте го на сухо и хладно място, далеч от преки източници на топлина, вода и далеч от достъпа на деца.

## ЕЛЕКТРИЧСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

- 1. Номинално напрежение:** 220 - 240V~; **2. Номинална честота:** 50Hz;  
**3. Мощност:** 150W; **4. Стайна температура:** 15° C - 30° C; **5. Влажност:** 50% - 80° C

## ЧАСТИ НА УРЕДА

### ➤ ВИЖТЕ ФИГУРА PD:

1 - Тяло на нагревателя; 2 - Бутон за включване/ изключване и смяна на функциите; 3. Основа на уреда; 4. Капак; 5. Поставка за шишета/ бурканчета с храна/ яйца.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

➤ **Внимание!** Отбележете, че скоростта, за която уредът затопля млякото или храната зависи от: размера на бутилката; от материала, използван за направата на бутилката; количеството храна; и температурата на самото мляко или на храната (напр. стайна температура 20°С или след като е изваден от хладилника 5°С).

➤ Финалната температура на млякото зависи от размера, материала (пластмаса или стъкло), типа и количеството на течността.

➤ Продуктът е проектиран след достигане на зададената температура за всяка една функция, да влезе в енергоспестяващ режим. Индикаторът ще започне да свети в зелено, и уредът ще спре да нагрява.

➤ Препоръчваме ви да използвате преварена или филтрирана вода в уреда, за да намалите риска от отлагането на котлен камък. **НЕ СИПВАЙТЕ ВРЯЩА ВОДА В НАГРЕВАТЕЛЯ, ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ ПОВРЕДА НА УРЕДА ИЛИ НАСЛАГВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК.**

➤ Натрупването на котлен камък без да е почистен, ще повлияе отрицателно на работата на нагревателя.

➤ **ВНИМАНИЕ:** Електрическият нагревател произвежда гореща пара. Не дръжте и не слагайте ръцете си близо до продукта, докато работи, за да избегнете риск от изгаряния.

### ➤ Отбележете:

- Температурата на водата ще падне с няколко градуса, когато млякото на прах се изсипе в шишето с вода.

- Температурата на водата може да се влияе от високата или ниската първоначална температура на течността в бебешкото шише или на храната.




➤ **ВНИМАНИЕ:** Нагревателят ще продължи да се нагрява, докато не завъртите регулиращият бутон на позиция OFF.

➤ Не сипвайте прекалено много вода в устройството и не затопляйте храната твърде дълго. Ако използвате прекалено много вода, бутилката ще се нагорещи. Използването на прекалено много вода, също така може да повреди устройството.

➤ **НЕ ИЗЛИВАЙТЕ ТОПЛО МЛЯКО, ИЛИ ДРУГА ТЕЧНОСТ, ИЛИ СУПА, ДИРЕКТНО В НАГРЕВАТЕЛЯ!**

➤ **ВНИМАНИЕ:** Винаги пробвайте температурата на храната преди хранене, за да не се стигне до нараняване на вашето дете.

➤ Следните насоки са приблизителните температури, които водата в нагряващото тяло може да достигне:

Настройка	Температура на водата в нагряващото тяло
	~ 40° C
	~ 70° C
	~100° C

### 1. Функция нагряване на шишета с мляко или вода (~ 40°С):

• Сложете поставката за шишета на дъното на нагревателя.

• Сложете около 300ml (за шише със стандартно гърло) или 200ml (за шише с широко гърло) вода в нагревателя.

- Сложете шишето с мляко или вода в нагревателя и завъртете бутона към функция нагряване. Светлинният индикатор ще започне да свети в червено.
- След 4 - 5 минути, когато температурата в нагревателя достигне максималната температура за затопляне на шишето, ще се включи автоматично функцията за поддържане на постоянна температура. Индикаторът ще започне да свети в зелено. След около 1 минута температурата на водата/ млякото в шишето ще достигне 37 – 42°C.
- Температурата в помещението, в което използвате нагревателя, влияе на температурата на водата в нагревателя. Ако прецените, че температурата не е достатъчно висока за подгръване на млякото, можете да завъртите бутона надясно и да увеличите температурата на нагряване. Ако ли пък температурата в нагревателя е твърде висока, може да завъртите бутона надясно, за да намалите температурата на нагряване.
- Внимание!** Водата не трябва никога да прелива над шишето/шишетата!
- Когато искате да извадите шишето, първо изключете нагревателя от бутона. Извадете шишето/шишетата от уреда и изключете кабела от контакта, като мярка за безопасност. **Отбележете:** Изчакайте малко преди да извадите бутилката от нагревателя, за да избегнете риска от изгаряне.
- Оставете нагревателя да изстине. След това излейте водата, останала в уреда, и подсушете.
- Постоянно нагряване или поддържане на висока температура за дълго време, ще доведе до разваляне на млякото или храната в шишето. Препоръчваме ви максимум до 2 часа да държите шишето в уреда.

Количество вода в нагревателя	Размер на шишето	Време за нагряване
300ml (2 бр. Бебешки шишета със стандартно гърло)	150ml (2 бр.)	Около 4 минути
300ml (2 бр. Бебешки шишета със стандартно гърло)	240ml (2бр.)	Около 10 минути
200ml (2 бр. Бебешки шишета с широко гърло)	150ml (2 бр.)	Около 4 минути
200ml (2 бр. Бебешки шишета с широко гърло)	240ml (2 бр.)	Около 10 минути

## 2. За претопляне на бебешка храна (~ 70°C):

- Сложете поставката за шишета на дъното на нагревателя.
- Налейте около 300ml (когато затопляте шише със стандартно гърло) или 200ml (когато затопляте шише с широко гърло) в нагревателя. **Никога не** пълнете уреда с твърде много вода, за да не се стигне до преливането ѝ.
- Сложете шишето или контейнера/ бурканче с бебешката храна, като например кърмата или друга храна, в нагревателя. Покрийте нагревателя с прозрачния капак. Завъртете бутона и го поставете в позиция затопляне. Светлинният индикатор ще започне да свети в червено.
- След около 10 минути, когато температурата на храната достигне около 40 – 50°C, нагревателят ще започне процес на поддържане на постоянна температура. Светлинният индикатор ще започне да свети в зелено.
- Когато искате да извадите шишето/ бурканчето с храната, първо изключете устройството от бутона. Извадете шишето/ бурканчето и изключете щепсела на захранващия кабел от контакта като мярка за безопасност. **Отбележете:** Изчакайте малко преди да извадите шишето/ бурканчето от нагревателя, за да избегнете риска от изгаряне.
- Оставете нагревателя да изстине. След това излейте водата, останала в уреда и подсушете.
- Винаги преди да започнете да храните Вашето дете, разбъркайте храната, за да се разпредели равномерно температурата.

## 3. За стерилизиране на шишета и аксесоари за хранене на детето (висока температура ~ 100°C) :

- Сложете поставката за шишета на дъното на нагревателя.
- Напълнете уреда с около 120-150ml вода.
- Поставете аксесоарите, които искате да стерилизирате (напр. залъгалки, лъжички, вилички), шишето за мляко, в нагревателя и покрийте с прозрачния капак. Завъртете бутона за различни функции и го поставете в позиция за стерилизация. Индикаторът ще започне да свети в червено.

- След около 6 минути, водата ще заври и ще започне процесът на стерилизация. Когато температурата в нагревателя достигне 100 градуса, тогава автоматично индикаторът ще започне да свети в зелено. Ако решите, че стерилизацията продължава твърде дълго, може да поставите бутона в позиция OFF.
- Когато искате да извадите шишето или аксесоарите след стерилизация, първо изключете устройството от бутона. Извадете щепсела на захранващия кабел от контакта. Оставете нагревателя да изстине напълно. След това с помощта на щипки извадете стерилизираните предмети. Излейте водата, останала в уреда и подсушете.

## **НАСОКИ ЗА ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ НА УРЕДА ЗА ЗАТОПЛЯНЕ**

### **А. ПОЧИСТВАНЕ:**

1. Преди да започнете да почиствате продукта, изключете бутона за захранване, извадете електрическият кабел от контакта и оставете уреда да изстине.
2. Избършете отвътре и отвън продукта само с влажна мека кърпа и мек почистващ препарат. Подсушете външната част, веднага след като я почистите.
3. Не използвайте силни почистващи препарати за почистване на уреда – белина, такива на спиртна основа или с абразивни частици.
4. Препоръчваме ви да използвате преварена или филтрирана вода в нагревателя, за да намалите риска от отлагането на котлен камък.

### **Б. ПРЕМАХВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК:**

1. Котленият камък трябва да се премахва от уреда поне 2 - 3 пъти в месеца, за да се уверите, че продуктът ще продължи да работи 100% ефективно.
2. **ИЛИ:** Смесете едно пакетче лимонена киселина (10g) с 200 ml/7 oz вода. Изсипете разтвора в уреда. Включете го и поставете бутона за настройките в позиция 3 (стерилизация). След 10 минути изключете уреда и го оставете с водата за 30 минути. Излейте разтвора, почистете с мека гъба наслагванията и забършете с чиста влажна кърпа. Лимонена киселина може да намерите в повечето аптеки!
3. **ИЛИ:** Налейте 50ml/2oz оцет (бял) смесен със 100ml/4oz студена вода в нагревателя. Оставете в уреда, докато котленият камък се разтвори. След това излейте и почистете добре уреда.

## **СЕ МАРКИРОВКА И ЕО СЪОТВЕТСТВИЕ**

**Този продукт е проектиран и произведен в съответствие с изискванията на европейските директиви, въведени на национално ниво със следните нормативни документи:**

- Наредба за съществените изисквания и оценяване на съответствието за електромагнитна съвместимост (Директива 2014/30/ЕС);
- Наредба за съществените изисквания и оценяване на съответствието на електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението (Директива 2014/35/ЕС).

**Продуктът отговаря на изискванията на следните хармонизирани стандарти:**

- EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021;
- EN 60335-2-1:2003+A11:2014+A13:2017+A14:2019+A2:2019+A15:2021;
- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021.

## **ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ**

**➤ ГАРАНЦИЯТА ОТПАДА И РЕКЛАМАЦИЯТА НЕ СЕ ОБСЛУЖВА БЕЗПЛАТНО КОГАТО:**

- НЕ СТЕ ЗАПАЗИЛИ КАСОВАТА БЕЛЕЖКА И/ИЛИ ФАКТУРАТА.
- НЕ СА СПАЗЕНИ УКАЗАНИЯТА ОТ ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА СГЛОБЯВАНЕ, МОНТАЖ И ПРОФИЛАКТИКА.
- НЕ СА СПАЗЕНИ УКАЗАНИЯТА ОТ РЪКОВОДСТВОТО ОТНОСНО ПОДДРЪЖКАТА И ПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА.

- СТОКАТА Е НЕПРАВИЛНО ИЛИ ЧАСТИЧНО СГЛОБЕНА.
  - ИМА ПОВЪРХНОСТНИ НАРАНЯВАНИЯ, ПОЛУЧЕНИ ПО ВРЕМЕ НА ЕКСПЛОАТАЦИЯТА НА СТОКАТА, ПРИ ПРЕНАСЯНЕ, ТРАНСПОРТ ИЛИ СЪХРАНЕНИЕ.
  - ПОВРЕДАТА Е ВЪЗНИКНАЛА ВСЛЕДСТВИЕ НА НЕБРЕЖНА ЕКСПЛОАТАЦИЯ, ПРЕТОВАРВАНЕ, СЪХРАНЕНИЕ В НЕПОДХОДЯЩА СРЕДА.
  - ПОВРЕДАТА Е ВЪЗНИКНАЛА ВСЛЕДСТВИЕ НА УПОТРЕБА НА СТОКАТА ЗА ЦЕЛИ, РАЗЛИЧНИ ОТ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕТО ѝ - НАПРИМЕР ЗА ТЕСТОВЕ, ДЕМОНСТРАЦИИ, ОТДАВАНЕ ПОД НАЕМ И ДР.
  - СТОКАТА Е РЕМОНТИРАНА В НЕОПРАВОМОЩЕН ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ СЕРВИЗ ИЛИ ОТ ДРУГИ ЛИЦА.
  - ИМА ИЗВЪРШЕНА ПРОМЯНА ИЛИ МОДИФИКАЦИЯ НА КОНСТРУКЦИЯТА.
  - ПОВРЕДАТА Е ПОЛУЧЕНА ВСЛЕДСТВИЕ НА МОНТИРАНИ ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ ЧАСТИ И АКСЕСОАРИ, РАЗЛИЧНИ ОТ СПЕЦИФИКАЦИЯТА НА СТОКАТА ПРИ ПРОДАЖБАТА.
  - ДЕФЕКТИТЕ СА ПОЛУЧЕНИ В РЕЗУЛТАТ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕ НА ВЪНШНИ СИЛИ – ПРИРОДНИ БЕДСТВИЯ, СЧУПВАНИЯ СЛЕД УДАР С ТЪВРД ПРЕДМЕТ ИЛИ КАТАСТРОФА, ПРОМИШЛЕНИ ИЗПАРЕНИЯ, АГРЕСИВНИ МИЕЩИ ПРЕПАРАТИ И ДР. ПОДОБНИ.
  - ОБСТОЯТЕЛСТВА, ПРИ КОИТО ГАРАНЦИЯТА НА СТОКАТА СЕ ЗАПАЗВА, НО ЗА ЕДНА ЧАСТ ОТ ПОВРЕДЕНИТЕ ЧАСТИ, КОИТО ПОДЛЕЖАТ НА АМОРТИЗАЦИЯ ПО ВРЕМЕ НА НОРМАЛНАТА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА СТОКАТА, СЪЩИТЕ ЧАСТИ И РЕМОНТЪТ СЕ ЗАПЛАЩАТ ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ.**
- ТАКИВА ЧАСТИ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ НАГРЕВАТЕЛ СА:** СЧУПЕНА ОСНОВА, НЕПОЧИСТЕНА ОСНОВА И НАГРЯВАЩ КОТЛОН, СЧУПЕНА КОШНИЧКА, СЧУПЕН КАПАК ПО ВИНА НА КЛИЕНТА.

Произведено за CANGAROO

Производител и вносител: Мони Трейд ООД

Адрес: България, гр. София, кв. Требич, ул. Доло 1

Тел.: 02/ 936 07 90

## EN

***READ CAREFULLY THIS MANUAL INSTRUCTION BEFORE THE USE OF THE WARMER. KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE IN AN EASY REACHABLE AND SAFE PLACE! CONTAINS IMPORTANT INFORMATION, GUIDELINES AND RECOMMENDATIONS FOR THE PRODUCT AND ITS SAFE USE.***

This appliance helps for the fast, easy and safe warming of baby bottles from all sizes and brands as well as baby food. The product is intended for keeping the milk or food warm but not for a long time as this will lead to destroying the nutrients and vitamins. The unit is with the function of warming two bottles simultaneously. There is also a sterilizing function for articles supporting baby feeding, such as bottles, pacifiers and more. Eggs can be boiled in the appliance.

**Note:** Always test the food temperature before feeding so as not to hurt the baby.

## RECOMMENDATIONS AND WARNINGS FOR THE SAFE USAGE OF THE PRODUCT

**1. WARNING:** When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons.

2. Use the appliance only for its intended purpose and as described in the user manual. If you use the appliance in a manner other than its intended use, there is a risk of damage that could lead to serious injury. ***Any damage caused by non-observance of these instructions will void the warranty.***



3. This product is intended for household use ONLY and not for commercial, industrial or outdoor use.
4. This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
5. The appliance is not intended for use by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
6. Children shall not play with the appliance.
7. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
8. Children shall not play with the appliance.
9. We recommend you to use of boiled or filtered water in order to reduce the risk of limescale deposition.
10. Place the appliance only on solid, levelled and horizontal surfaces, away from direct sunlight and other heat sources ( cookers, heaters, open fires, and other electric appliances).
11. Only connect the appliance to an earthed wall socket. Always make sure that the plug is inserted into the wall socket properly.
12. The supply cord must be plugged to power outlet with the following specifications: 220 V; 50 HZ; 150W.
13. Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
14. Do not place the appliance on or near a hot gas or electric cooker, or in a heated oven.
15. Do not spill water on the mains plug.
16. Do not preheat the appliance.
17. Always place a fully assembled bottle with cap in the bottle warmer before you add water.
18. Make sure that you have put the needed amount of water before turning on the bottle warmer.
- 19. Warning!** When in use, the warmer contains hot water. Hot water can cause serious burns.
- 20. WARNING! HOT SURFACE!** The accessible surfaces of the appliance may become hot during use and are subject to residual heat after use.
21. Do not move the appliance when it contains hot water.
22. Once the food has reached its optimal temperature, take out the bottle or jar, turn it off and unplug the supply cord from the power outlet. If you leave the food in the warmer, the temperature will continue rising.
- 23. Do not unplug the appliance when it is not in used.
24. Leave the appliance to cool down before cleaning.
25. Do not try to open or repair the appliance by yourself. In the case of damage contact the customer service center of CANGAROO in your country.
26. Food should not be heated for too long.
- 27. WARNING:** In order to avoid the risk of electric shock:
  - **NEVER IMMERSER THE APPLIANCE IN WATER!**

• Do not leave and do not keep the product in a place, where it can fall or can be pushed into sink or bath.

• Do not immerse the supply cord, the plug or the appliance into water or other fluid.

• **WARNING:** In order to reduce the risk of burnings, electric shock, fire and injuries:

• Do not put accessories, which are not approved by the manufacturer and do not make any improvements or changes in the product as this will lead to its malfunction or damage.

Do not use this product when there is damaged cord or plug, if it doesn't operate properly, if it was dropped or damaged, or if it has been dropped into water. You should contact the sales agent, from which you have bought the product or the importer, in order the appliance to be repaired.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Do not try to repair the product or the cable/ plug by yourself.

• Keep the cord away from heat sources or hot surfaces.

• Do not try to modify the product or to repair it by your self when there is damage. For advise contact an authorized service center or the shop, from where you bought the warmer.

• Do not use spare parts, which are not the original ones, provided by the manufacturer or the importer.

28. When the product is not being used, store it in a dry cool place, away from direct heat sources, water or the reach of children.

### ***ELECTRIC SPECIFICATIONS***

**1. Voltage:** 220-240 V~; **2. Frequency:** 50Hz; **3. Power:** 150W; **4. Room temperature:** 15°C – 30; **5. Humidity:** 50% - 80°C.

### ***COMPONENTS OF THE APPLIANCE***

➤ **SEE FIGURE PD:**

1: Body of the warmer; 2: ON/ OFF button and mode selection (displays temperature and time); 3: Bottom of the appliance; 4. Cover; 5. Tray-holder for bottles/jars with food/eggs

### ***USE***

➤ **Attention!** Note that the speed at which the appliance heats the milk or food depends on: the bottle size; the material used for the bottle; the amount of food; and the temperature of the milk or food itself (e.g. room temperature 20°C or after being taken out from the fridge 5°C).

➤ The final temperature of the milk depends on the size, material (plastic or glass), type and amount of liquid.

➤ The product is designed to enter energy-saving mode after reaching the set temperature for each function. The indicator will start to glow green, and the appliance will stop heating.

➤ We recommend you to use of boiled or filtered water in order to reduce the risk of limescale deposition. **DO NOT POUR BOILING WATER INTO THE HEATER TO AVOID DAMAGING THE APPLIANCE OR LIMESCALE DEPOSITION.**

➤ The limescale deposition without being cleaned will adversely affect the performance of the heater.

➤ **ATTENTION:** The electric warmer produces hot steam. Do not hold and do not put your hands close to the product, while it works, to avoid risk from burning.

➤ **Recommendations:**

- The temperature in the water will decrease with few degrees, when the powdered milk get poured into the bottle with water.

- The temperature of the water can influence by the high or low initial temperature of the liquid in the baby bottle or the food.




➤ **ATTENTION:** The warmer will continue to heat until you turn the adjustment button on position OFF or set up automatic power-off protection.

➤ Do not put too much water in the device and do not warm the food for too long time. If you use too much water, the bottle will heat too much. Using too much water can damage the device.

➤ **DO NOT POUR WARM MILK, OR OTHER LIQUID, OR SOUP, DIRECTLY INTO THE HEATER!**

➤ **WARNING:** Always test the food temperature before feeding so as not to hurt the baby.

➤ **The following guidelines are approximate temperatures which the water in the warmer body can reach.**

Settings	Water temperature in the container
	~ 40° C
	~ 70° C
	~100° C

### 1. Warming feeding bottles with milk or water (~ 40° C):

- Place the bottle holder on the bottom of the appliance..
- Put about 300ml (for a standard neck bottle) or 200ml (for a wide neck bottle) of water into the warmer.
- Put the bottle filled with water or milk in the warmer and turn the knob to the heat function. The indicator light will start flashing in red color.
- After 4 - 5 minutes, when the temperature in the warmer reaches the maximum temperature to heat the bottle, the constant temperature function will automatically switch on. The indicator will start flashing in green. After about 1 minute the water/milk temperature in the bottle will reach 37 - 42°C.
- The temperature of the room in which you are using the warmer affects the temperature of the water in the warmer. If you decide that the temperature is not high enough to heat the milk, you can turn the knob to the right and increase the heating temperature. Or if the temperature in the warmer is too high, you can turn the knob to the right to reduce the heating temperature.
- **Warning! The water should never flow over the bottle/bottles!**
- When you want to take out the bottle, first disconnect the warmer from the button. Remove the bottle(s) from the appliance and unplug the cord from the outlet as a safety precaution.
- **Note:** Wait for about a minute before taking out the bottle from the warmer, to let it cool down to avoid the risk of burning.
- Leave the appliance to cool down completely before taking out the bottle. Pour out the remaining water from the appliance and wipe it dry.
- Constant heating or maintaining a high temperature for a long time will cause the milk or food in the bottle to spoil. We recommend that you keep the bottle in the appliance for a maximum of 2 hours.

Quantity of water in the warmer	Size of the bottle	Heating time
300ml (2 baby bottles with standard neck)	150ml (2 pcs)	About 4 minutes
300ml (2 baby bottles with standard neck)	240ml (2 pcs)	About 10 minutes
200ml (2 pcs. Baby bottles with wide neck)	150ml (2 pcs)	About 4 minutes
200ml (2 pcs. Baby bottles with wide neck)	240ml (2 pcs)	About 10 minutes

### 2. Warming baby food (~ 70° C):

- Place the bottle holder on the bottom of the appliance..
- Pour about 300ml (when warming a standard neck bottle) or 200ml (for a wide neck bottle) of water into the warmer. Avoid overfilling the appliance with too much water.
- Put the bottle or container/jar of baby food, such as breast milk or other food, into the warmer. Cover the warmer with the transparent lid. Turn the knob into the warming position. The indicator light will start flashing into red.

- After about 10 minutes, when the temperature of the food reaches about 40 - 50°C, the heater will start the process of maintaining a constant temperature. The light indicator will start flashing into green.
- When you want to take out the bottle/jar of food, first unplug the device from the button. Remove the bottle/jar and unplug the power cord from the outlet as a safety precaution. **Note:** Wait for about a minute before taking out the bottle/the jar from the warmer, to let it cool down to avoid the risk of burning.
- Leave the appliance to cool down completely before taking out the bottle. Pour out the remaining water from the appliance and wipe it dry.
- Before you start feeding your child, always stir the food to ensure even temperature distribution.

### **3. Sterilizing bottles and small feeding accessories (high temperature ~ 100°C):**

- Place the bottle holder on the bottom of the appliance..
- Fill the warmer with about 120-150 ml of water.
- Put the articles you want to sterilize, such as teats, spoons, or the bottle into the warmer and cover it with the transparent lid. Turn the knob into the sterilization position. The indicator light will start flashing into red.
- After about 6 minutes, the water will boil and the sterilization process will begin. When the temperature in the heater reaches 100 °C, then automatically the indicator will start flashing green. If you decide that the sterilization is taking too long, you can put the button in the OFF position.
- When you want to take out the bottle/accessories, first unplug the device from the button, unplug the power cord from the outlet as a safety precaution. Leave the appliance to cool down completely before taking out the sterilized object. Then, using pincers, remove the sterilized items. Pour out the remaining water from the appliance and wipe it dry.

## **GUIDELINES FOR MAINTENANCE AND CLEANING OF THE BOTTLE WARMER**

### **A. CLEANING:**

1. Before cleaning the product, turn off the power switch, unplug the supply cord from the power outlet and leave the appliance to cool down.
2. Wipe inside and outside the product only with damp cloth and soft cleanser.
3. Do not use strong detergents for cleaning the product – bleach, alcohol – based ones and such with abrasive parts.
4. We recommend you to use pre-boiled or filtered water in order to reduce the risk of lime scale deposition.

### **B. DESCALING:**

You should descale the Electric and Baby Food Warmer at least 2-3 times per month to ensure that the unit will continue working 100% effectively.

**1. OR:** Mix one sachet of citric acid (10g) with 200 ml/7 oz water. Pour the solution in the warmer. Plug the electric cable in the unit and in the power outlet, then turn the knob into position 3 (sterilization). After 10 minutes turn off the appliance and leave the water for 30 minutes. Pour out the solution away and rinse the warmer with tap water. Citric acid is available from most chemists.

**2. OR:** Pour 50ml/2 oz vinegar (white) mixed with 100ml/ 4 oz cold water into the warmer. Leave the solution in the unit until the lime scale dissolves. After than pour out the solution and rinse the product thoroughly.

## **CE MARKING AND EO CONFORMITY**

**This product has been designed and produced in compliance with the requirements of the European Directives, implemented at national level with the following normative documents:**

- Regulation on the essential requirements and conformity assessment of electromagnetic compatibility (Directive 2014/30/EU);
- Regulation on the essential requirements and conformity assessment of electrical equipment designed for use within certain voltage limits (Директива 2014/35/EU);

**The product complies with the requirements of the following harmonised standards:**

- EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021;
- EN 60335-2-1:2003+A11:2014+A13:2017+A14:2019+A2:2019+A15:2021;
- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021.

**Manufactured for CANGAROO; Manufacturer and Importer: Moni Trade LTD**

**Address: Bulgaria, Sofia, quarter Trebich, Dolo str. 1;**

**Tel.: +359 2/ 936 07 90;**

**LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG BEFORE DIE WÄRMER ZU NUTZEN. BEHALTEN SIE SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZ! DIESE BEINHÄLTET WICHTIGE INFORMATION, ANWEISUNGEN UND HINWEISE FÜR DAS PRODUKT UND DESSEN VERWENDUNG.**

Das Produkt hilft für die schnelle Erwärmung von Babyflaschen und Gläser. Das Produkt ist so konzipiert, dass es Milch oder Nahrungsmittel warm hält, aber nicht für zu lange Zeit, da dies zur Zerstörung von nützlichen Nährstoffen und Vitaminen führen würde. Das Gerät hat die Funktion, zwei Flaschen gleichzeitig zu erwärmen. Hat auch eine Sterilisationsfunktion für Gegenstände, die das Füttern von Babys unterstützen, wie Flaschen, Schnuller und andere. In dem Gerät können Eier gekocht werden.

**Hinweis:** Überprüfen Sie immer die Temperatur des Essens vor der Ernährung, um Verletzungen Ihres Kindes zu vermeiden.

### **EMPFEHLUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE**

1. **ACHTUNG:** Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, um eine Brand-, Stromschlag- oder Verletzungsgefahr zu vermeiden.
2. Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck und gemäß den in dieser Anleitung beschriebenen Anweisungen und Empfehlungen. Eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts kann zu Schäden und/oder Verletzungen führen. **Jegliche Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anweisungen verursacht werden, führen zum Erlöschen der Garantie**
3. Dieses Produkt ist AUSSCHLIESSLICH für den Heimgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen, industriellen oder Außenbereich geeignet.
4. Das Produkt darf von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder mit unzureichenden Erfahrungen und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie überwacht werden oder in der sicheren Verwendung des Geräts eingewiesen sind und die Gefahren verstehen.
5. Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Kinder bestimmt. Bewahren Sie das Gerät und das Ladegerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
6. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
7. Kinder dürfen das Gerät nicht reinigen und warten.
8. Lagern Sie das Produkt bei Nichtgebrauch an einem für Kinder schwer zugänglichen Ort!
9. **Wir empfehlen, abgekochtes oder gefiltertes Wasser für das Gerät zu verwenden, um das Risiko von Kalkablagerungen zu verringern.**
10. Stellen Sie den Flaschenwärmer nur auf harte, ebene und horizontale Oberflächen, fern von direkter Sonneneinstrahlung und direkten Wärmequellen (Öfen, Heizungen, offenes Feuer) auf.
11. Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an. Überprüfen Sie immer, ob der Stecker richtig in der Steckdose eingesteckt ist.
12. Das Netzkabel darf nur an eine Steckdose mit folgenden Parametern angeschlossen werden: 220 V; 50 HZ; 150 W.
13. Bevor Sie das Netzkabel des Produkts in die Steckdose stecken, vergewissern Sie sich, dass die auf dem Boden des Geräts angegebene Spannung mit der des örtlichen Stromnetzes übereinstimmt.

14. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe von heißen Gas- oder elektrischen Kochfeldern oder in einem beheizten Ofen auf.
15. Verschütten Sie kein Wasser auf dem Stecker.
15. Das Gerät nicht vorheizen.
17. Setzen Sie immer eine vollständig zusammengesetzte Flasche mit dem Verschluss in den Flaschenwärmer.
18. Stellen Sie sicher, dass Sie die erforderliche Menge Wasser hinzugefügt haben, bevor Sie das Gerät einschalten.
- 19. Achtung!** Bei Verwendung des Produkts ist heißes Wasser darin enthalten. Kochendes Wasser kann schwere Verbrennungen verursachen.
- 20. ACHTUNG! HEISSE OBERFLÄCHE!** Die zugänglichen Oberflächen des Geräts können während des Gebrauchs heiß werden und nach dem Gebrauch eine Restwärme abgeben.
21. Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es heißes Wasser enthält.
22. Wenn die Kost oder Milch die erforderliche Temperatur erreicht hat, nehmen Sie die Flasche oder den Behälter aus dem Flaschenwärmer und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Wenn Sie Kost oder Milch im Flaschenwärmer lassen, steigt die Temperatur der Kost oder Milch.
23. Trennen Sie das Gerät von der Steckdose, wenn es nicht verwendet wird.
24. Lassen Sie das Gerät vor dem Reinigen abkühlen.
25. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu öffnen oder zu reparieren. Wenden Sie sich im Schadensfall an das CANGARO Customer Service Center in Ihrem Land.
26. Speisen sollten nicht zu lange erhitzt werden.
- 27. WARNUNG:** So vermeiden Sie Stromschlaggefahr:
  - **NIEMALS IN WASSER TAUCHEN!**
  - Stellen Sie das Produkt nicht an einem Ort auf, wo es runter fallen oder in ein Waschbecken oder Bad fallen könnte.
  - Tauchen Sie Kabel, Stecker oder Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
  - **ACHTUNG!** So verringern Sie das Risiko von Verbrennungen, Stromschlägen, Bränden und Verletzungen:
    - Bringen Sie kein Zubehör an, das nicht vom Hersteller zugelassen ist, und nehmen Sie keine Verbesserungen oder Änderungen am Produkt vor, da dies zu Fehlfunktionen oder Verletzungen des Anwenders führen kann.
    - Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn: beschädigte Kabel oder Stecker vorhanden sind, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, oder wenn es ins Wasser gefallen ist. Wenden Sie sich im Schadensfall an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben, oder an den Importeur, um den Schaden beheben zu lassen.
    - Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
    - Versuchen Sie nicht, das Produkt, Kabel/Stecker selbst zu reparieren.
    - Halten Sie das Kabel von Wärmequellen und heißen Oberflächen fern.
    - Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu modifizieren oder zu reparieren, wenn es beschädigt ist. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Service-Center oder an die Vertriebsstelle, in dem Sie das Produkt erworben haben.

•Verwenden Sie keine Ersatzteile, die nicht die Originalteile des Herstellers oder Importeurs sind.

28. Wenn das Produkt nicht verwendet wird, lagern Sie es an einem trockenen und kühlen Ort, fern von direkten Hitze- und Wasserquellen und fern von Kindern.

## ELEKTRISCHE SPEZIFIKATIONEN

1. Nennspannung: 220 - 240V~; 2. Nennfrequenz: 50Hz; 3. Leistung: 150W; 4. Zimmertemperatur: 15°C - 30°C; 5. Luftfeuchtigkeit: 50 % - 80°C

## KOMPONENTEN DES GERÄTS

### ➤ SIEHE ABBILDUNG PD:

1 – Gehäuse des Flaschenwärmers; 2 - Taste zum Ein-/Ausschalten und zum Ändern der Funktionen; 3. Sockel des Geräts; 4. Abdeckung; 5. Flaschenhalter/Gläser mit Kost/Eier.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

➤ **Achtung!** Beachten Sie, dass die Geschwindigkeit, mit der das Gerät die Milch oder die Kost erwärmt, von folgenden Faktoren abhängt: Die Größe der Flasche, das zur Herstellung der Flasche verwendete Material, die Menge der Nahrung und die Temperatur der Milch selbst oder der KOST (z. B. Raumtemperatur 20 °C oder nach Entnahme aus dem Kühlschrank 5 °C).

➤ Die Endtemperatur der Milch hängt von der Größe, dem Material (Kunststoff oder Glas), der Art und der Menge der Flüssigkeit ab.

➤ Das Produkt wurde so entwickelt, dass nach dem Erreichen der eingestellten Temperatur für jede Funktion, das Gerät in den Energiesparmodus wechselt. Die Anzeige beginnt grün zu leuchten, und das Gerät hört auf zu heizen.

➤ Wir empfehlen, abgekochtes oder gefiltertes Wasser für das Gerät zu verwenden, um das Risiko von Kalkablagerungen zu verringern. **GIESSEN SIE KEIN KOCHENDES WASSER IN DEN FLASCHENWÄRMER, UM SCHÄDEN AM GERÄT ODER KALKABLAGERUNGEN ZU VERMEIDEN.**

➤ **Die Ansammlung von Kalkstein ohne Reinigung wirkt sich negativ auf den Betrieb des Flaschenwärmers aus.**

➤ **ACHTUNG:** Der elektrische Flaschenwärmer erzeugt heißen Dampf. Halten Sie das Gerät während der Arbeit nicht in Ihrer Nähe, um Verbrennungen zu vermeiden.

### ➤ **Bemerkung:**

-Die Wassertemperatur sinkt um ein paar Grad, wenn Milchpulver in die Wasserflasche gegeben wird.

-Die Wassertemperatur kann durch die hohe oder niedrige Anfangstemperatur der Flüssigkeit in der Babyflasche oder der Nahrung beeinflusst werden.




➤ **ACHTUNG:** Der Flaschenwärmer heizt sich weiter auf, bis Sie den Einstellknopf in die Stellung OFF (Aus) drehen.

➤ Gießen Sie nicht zu viel Wasser in das Gerät, und erhitzen Sie die Kost nicht zu lange. Wenn Sie zu viel Wasser verwenden, wird die Flasche heiß. Wenn Sie zu viel Wasser verwenden, kann ebenfalls das Gerät beschädigt werden.

➤ **GIESSEN SIE KEINE WARME MILCH ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN ODER SUPPE DIREKT IN DEN FLASCHENWÄRMER!**

➤ **ACHTUNG:** Probieren Sie immer die Temperatur der Kost vor den Mahlzeiten zu messen, um Ihr Kind nicht zu verletzen.

➤ **Die folgenden Richtlinien sind die ungefähren Temperaturen, die das Wasser im Heizkörper erreichen kann:**

Einstellung	Wassertemperatur im Heizkörper
	~ 40° C
	~ 70° C
	~100° C

### 1. Funktion Erwärmen von Milch- oder Wasserflaschen (~ 40 °C):

- Setzen Sie den Flaschenhalter auf den Boden des Geräts.
  - Geben Sie etwa 300 ml (bei einer Flasche mit einer normalen Öffnung) oder 200 ml (bei einer Flasche mit breiter Öffnung) Wasser in den Flaschenwärmer.
  - Stellen Sie die Milch- oder Wasserflasche in den Flaschenwärmer, und drehen Sie den Knopf auf die Funktion Erwärmen. Die Kontrollleuchte beginnt rot zu leuchten.
  - Wenn die Temperatur im Flaschenwärmer nach 4 bis 5 Minuten die maximale Temperatur zum Erhitzen der Flasche erreicht, wird die Funktion zur Beibehaltung einer konstanten Temperatur automatisch aktiviert. Die Anzeige beginnt grün zu leuchten. Nach etwa 1 Minute erreicht die Temperatur des Wassers/der Milch in der Flasche 37 - 42 ° C.
  - Die Temperatur im Raum, in dem Sie den Flaschenwärmer verwenden, beeinflusst die Wassertemperatur im Flaschenwärmer. Wenn Sie der Meinung sind, dass die Temperatur für die Erwärmung der Milch nicht hoch genug ist, können Sie den Knopf nach rechts drehen und die Temperatur erhöhen. Wenn die Temperatur in dem Flaschenwärmer zu hoch ist, können Sie die Taste nach links drehen, um die Heiztemperatur zu verringern.
  - **Achtung!** Das Wasser sollte niemals über die Flasche/Flaschen laufen!
  - Wenn Sie die Flasche herausnehmen möchten, schalten Sie zuerst das gerät von der Taste aus. Nehmen Sie die Flasche bzw. die Flaschen aus dem Gerät, und ziehen Sie das Kabel zur Sicherheit aus der Steckdose.
- Bemerkung:** Warten Sie eine Weile, bevor Sie die Flasche aus dem Flaschenwärmer nehmen, um eine Verbrennungsgefahr zu vermeiden.
- Lassen Sie den Flaschenwärmer abkühlen. Gießen Sie dann das restliche Wasser aus dem Gerät, und trocknen Sie dieses ab.
  - Ständiges Erhitzen oder langes Halten einer hohen Temperatur führt zum Verderben der Milch oder Kost in der Flasche. Wir empfehlen, die Flasche maximal 2 Stunden im Gerät stehen zu lassen.

Wassermenge im Flaschenwärmer	Flaschengröße	Aufheizzeit
300 ml (2 St. Babyflaschen mit Standard-Öffnung)	150ml (2 St.)	etwa 4 Minuten
300 ml (2 St. Babyflaschen mit Standard-Öffnung)	240ml (2 St.)	etwa 10 Minuten
200 ml (2 St. Babyflaschen mit breiter Öffnung)	150ml (2 St.)	etwa 4 Minuten
200 ml (2 St. Babyflaschen mit breiter Öffnung)	240ml (2 St.)	etwa 10 Minuten

### 2. Zum Aufwärmen von Babykost (~ 70 °C):

- Setzen Sie den Flaschenhalter auf den Boden des Geräts.
- Geben Sie etwa 300 ml (bei einer Flasche mit einer normalen Öffnung) oder 200 ml (bei Flasche mit breiter Öffnung) in den Flaschenwärmer. **Füllen Sie das Gerät niemals** mit zu viel Wasser, um ein Überlaufen zu vermeiden.
- Stellen Sie die Flasche oder den Behälter/das Gefäß mit Babykost, wie z. B. Muttermilch oder andere Nahrungsmittel, in den Flaschenwärmer. Decken Sie das Heizgerät mit der durchsichtigen Abdeckung ab. Drehen Sie den Knopf, und bringen Sie das Gerät in die Aufwärmposition. Die Kontrollleuchte beginnt rot zu leuchten.
- Nach ca. 10 Minuten, wenn die Lebensmittelmperatur ca. 40 bis 50 °C erreicht, beginnt das Gerät mit der Beibehaltung einer konstanten Temperatur. Die Kontrollleuchte beginnt grün zu leuchten.



- Wenn Sie die Flasche herausnehmen möchten, schalten Sie zuerst das Gerät von der Taste aus. Nehmen Sie die Flasche/das Glas heraus, und ziehen Sie zur Sicherheit den Netzstecker aus der Steckdose. **Bemerkung:** Warten Sie eine Weile, bevor Sie die Flasche aus dem Gerät nehmen, um eine Verbrennungsgefahr zu vermeiden.
  - Lassen Sie den Flaschenwärmer abkühlen. Gießen Sie dann das restliche Wasser aus dem Gerät und trocknen Sie dieses ab.
  - Rühren Sie die Nahrung immer um, bevor Sie mit dem Füttern Ihres Kindes beginnen, um die Temperatur gleichmäßig zu verteilen.
- 3. So sterilisieren Sie Flaschen und Zubehör zum Füttern von Kindern (hohe Temperatur ~ 100 °C):**
- Setzen Sie den Flaschenhalter auf den Boden des Geräts.
  - Füllen Sie das Gerät mit ca. 120 bis 150ml ml Wasser auf.
  - Legen Sie das Zubehör, das Sie sterilisieren möchten (z. B. Schnuller, Löffel, Gabeln), die Milchflasche in das Heizgerät, und decken Sie es mit der transparenten Abdeckung ab. Drehen Sie am Knopf für die unterschiedlichen Funktionen und bringen Sie das Gerät in die Position Sterilisation. Die Anzeige beginnt rot zu leuchten.
  - Nach etwa 6 Minuten kocht das Wasser und der Sterilisationsvorgang beginnt. Wenn die Temperatur im Flaschenwärmer 100 Grad erreicht, leuchtet die Anzeige automatisch grün. Wenn Sie der Meinung sind, dass die Sterilisation zu lange dauert, können Sie die Taste auf AUS stellen.
  - Wenn Sie die Flasche oder das Zubehör herausnehmen möchten, schalten Sie zuerst das Gerät von der Taste aus. Ziehen Sie den Netzkabelstecker aus der Steckdose. Lassen Sie den Flaschenwärmer vollständig abkühlen. Entfernen Sie dann die sterilisierten Gegenstände mit Hilfe von Zangen. Gießen Sie dann das restliche Wasser aus dem Gerät und trocknen Sie dieses ab.

## **HINWEISE FÜR DIE WARTUNG UND REINIGUNG DES WÄRMERS**

### **A. REINIGUNG:**

1. Bevor Sie das Produkt reinigen, schalten Sie den Netzschalter aus, ziehen Sie das Netzkabel ab und lassen Sie das Gerät abkühlen.
2. Wischen Sie das Produkt innen und außen nur mit einem feuchten, weichen Tuch und einem milden Reinigungsmittel ab. Trocknen Sie das äußere Teil, sobald Sie es reinigen.
3. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine starken Reinigungsmittel – Bleichmittel, alkoholhaltige Reiniger oder Scheuermittel.
4. Wir empfehlen, abgekochtes oder gefiltertes Wasser für das Gerät zu verwenden, um das Risiko von Kalkablagerungen zu verringern.

### **B. ENTFERNEN VON KALKSTEIN:**

1. Der Kalkstein sollte mindestens 2 bis 3 Mal pro Monat vom Gerät entfernt werden, um sicherzustellen, dass das Gerät weiterhin 100 % effizient arbeitet.
2. **ODER:** Mischen Sie einen Beutel Zitronensäure (10g) mit 200 ml/7 oz Wasser. Gießen Sie die Lösung in das Gerät. Schalten Sie das Gerät ein, und stellen Sie die Einstellungstaste auf Position 3 (Sterilisation). Schalten Sie das Gerät nach 10 Minuten aus, und lassen Sie es 30 Minuten lang mit dem darin enthaltenen Wasser stehen. Gießen Sie die Lösung aus, reinigen Sie die Ablagerungen mit einem weichen Schwamm und wischen Sie mit einem sauberen, feuchten Tuch ab. Zitronensäure finden Sie in den meisten Apotheken!
3. **ODER:** Geben Sie 50 ml/2oz Essig (weiß) gemischt mit 100ml ml/4oz kaltem Wasser in das Heizgerät. Lassen Sie die Mischung im Gerät so lange, bis sich der Kalkstein aufgelöst hat. Gießen Sie die Mischung dann aus dem Gerät aus, und reinigen Sie es gründlich.

**Dieses Produkt wurde in Übereinstimmung mit den Anforderungen der auf nationaler Ebene eingeführten europäischen Richtlinien mit den folgenden behördlichen Dokumenten entwickelt und hergestellt:**

- Verordnung über die grundlegenden Anforderungen und Konformitätsbewertung zur elektromagnetischen Verträglichkeit (Richtlinie 2014/30/EU);
- Verordnung über die grundlegenden Anforderungen und die Konformitätsbewertung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen (Richtlinie 2014/35/EU).

**Das Produkt erfüllt die Anforderungen der folgenden harmonisierten Normen:**

- EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021;
- EN 60335-2-1:2003+A11:2014+A13:2017+A14:2019+A2:2019+A15:2021;
- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021.

**Für CANGAROO hergestellt;**

**Hersteller und Importeur: Moni Trade GmbH**

**Adresse: Bulgarien, Sofia, Trebich, str. Dolo 1;**

**Tel.: +359 2/936 07 90;**

## GR

**ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΕΥΚΟΛΑ ΠΡΟΣΒΑΣΙΜΟ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΣ ΜΕΡΟΣ. ΟΙ ΙΔΙΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ, ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ.**

Αυτή η συσκευή βοηθάει στην γρήγορη και ασφαλή θέρμανση οποιωνδήποτε διαστάσεων και μάρκων μπουκαλιών μωρού και βάζων με τροφή μωρών. Το προϊόν προορίζεται για την διατήρηση του γάλακτος και της τροφής σε ζεστή κατάσταση, όμως όχι για μεγάλο χρονικό διάστημα, επειδή αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε καταστροφή των ωφέλιμων θρεπτικών ουσιών και βιταμινών. Η μονάδα λειτουργεί με τη θέρμανση δύο φιαλών ταυτόχρονα. Διαθέτει επίσης λειτουργία αποστείρωσης για είδη ταΐσματος του μωρού όπως μπιμπερό, πιπίλες και άλλα. Στη συσκευή μπορούν να βράσουν και αυγά.

**Παρατήρηση:** Πρέπει να ελέγχετε πάντα την θερμοκρασία της τροφής πριν το φαγητό, για να μην πληγώσετε το παιδί σας.

## ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

**1. ΠΡΟΣΟΧΗ:** Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, θα πρέπει πάντα να τηρούνται οι βασικές προφυλάξεις για να αποφευχθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού.

2. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προορισμό του και σύμφωνα με τις οδηγίες και τις συστάσεις που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Η χρήση της συσκευής με τρόπο διαφορετικό από την προβλεπόμενη χρήση της μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά ή/και τραυματισμούς. **Οποιαδήποτε ζημιά προκληθεί από μη τήρηση αυτών των οδηγιών θα ακυρώσει την εγγύηση.**

3. Αυτό το προϊόν προορίζεται ΜΟΝΟ για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλο για εμπορική, βιομηχανική ή εξωτερική χρήση.

4. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με ανεπαρκή εμπειρία και γνώση, μόνο εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται.

5. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά.
6. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
7. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά.
8. Όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε το σε μέρος μακριά από παιδιά!
- 9. Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε βρασμένο ή φιλτραρισμένο νερό στη συσκευή για να μειώσετε τον κίνδυνο εναποθέσεων αλάτων.**
10. Τοποθετήστε το θερμαντήρα μόνο σε σκληρές, επίπεδες και οριζόντιες επιφάνειες, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως και τις άμεσες πηγές θερμότητας (κουζίνες, θερμάστρες, ανοιχτές εστίες).
11. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα. Ελέγχετε πάντα εάν το φισ έχει τοποθετηθεί σωστά στην πρίζα.
12. Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να συνδέεται μόνο σε πρίζα του ηλεκτρικού δικτύου με τις ακόλουθες παραμέτρους: 220 V· 50 HZ· 150 W.
13. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, ελέγξτε αν η τάση που αναφέρεται στο κάτω μέρος της συσκευής αντιστοιχεί σε αυτή του τοπικού ηλεκτρικού δικτύου.
14. Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω ή κοντά σε ζεστή εστία αερίου ή ηλεκτρική εστία ή σε θερμαινόμενο φούρνο.
15. Μην χύνετε νερό πάνω στο φισ.
16. Μην προθερμαίνετε τη συσκευή.
17. Τοποθετείτε πάντα ένα πλήρως συναρμολογημένο μπιμπερό με το καπάκι στο θερμαντήρα μπιμπερό.
18. Βεβαιωθείτε ότι έχετε προσθέσει τη σωστή ποσότητα νερού πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- 19. Προσοχή!** Κατά τη χρήση του προϊόντος, αυτό περιέχει ζεστό νερό. Το ζεστό νερό μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.
- 20. ΠΡΟΣΟΧΗ: ΖΕΣΤΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ!** Οι προσβάσιμες επιφάνειες της συσκευής μπορεί να ζεσταθούν κατά τη χρήση και υπόκεινται σε υπολειπόμενη θερμότητα μετά τη χρήση.
21. Μην μετακινείτε τη συσκευή όταν περιέχει ζεστό νερό.
22. Όταν το φαγητό ή το γάλα φτάσει στην απαιτούμενη θερμοκρασία, αφαιρέστε το μπιμπερό ή το δοχείο από τον θερμαντήρα και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Εάν αφήσετε φαγητό ή γάλα στο θερμαντήρα, η θερμοκρασία του φαγητού ή του γάλακτος αυξάνεται.
23. Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
24. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την καθαρίσετε.
25. Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε ή να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Σε περίπτωση ζημιάς, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών CANGAROO στη χώρα σας.
26. Το φαγητό δεν πρέπει να ζεσταίνεται πάρα πολύ.
- 27. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας:
  - **ΠΟΤΕ ΜΗ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΣΕ ΝΕΡΟ!**
  - Μην τοποθετείτε και μην αποθηκεύετε αυτό το προϊόν σε σημείο όπου μπορεί να πέσει ή να ωθηθεί σε νεροχύτη ή μπανιέρα.
  - Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φισ ή τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό.

• **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων, ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς και τραυματισμού:

• Μην τοποθετείτε αξεσουάρ που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή και μην κάνετε βελτιώσεις ή τροποποιήσεις στο προϊόν, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία ή ζημιά.

• Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν εάν: υπάρχει κατεστραμμένο καλώδιο ή φισ· δε λειτουργήσει σωστά· έχει φθαρεί ή καταστραφεί· ή έχει πέσει στο νερό. Θα πρέπει να επικοινωνήσετε με το εμπορικό κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν ή με τον εισαγωγέα για να διορθωθεί η βλάβη.

• Όταν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από παρόμοιο εξουσιοδοτημένο πρόσωπο για την αποφυγή κινδύνου.

• Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε το προϊόν ή το καλώδιο/φισ μόνοι σας.

• Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας και θερμές επιφάνειες.

• Μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε ή να επισκευάσετε μόνοι σας το προϊόν σε περίπτωση ζημιάς.

Για συμβουλές, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή το εμπορικό κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

• Μην χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά άλλα από τα γνήσια που παρέχονται από τον κατασκευαστή ή τον εισαγωγέα.

28. Όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε το σε ξηρό και δροσερό μέρος, μακριά από άμεσες πηγές θερμότητας, νερού και μακριά από παιδιά.

### ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

1. Ονομαστική τάση: 220 - 240V~ 2. Ονομαστική συχνότητα: 50Hz 3. Ισχύς: 150W 4. Θερμοκρασία δωματίου: 15°C - 30°C 5. Υγρασία: 50% - 80°C

### ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

➤ **ΒΛΕΠΕ ΤΗΝ ΕΙΚΟΝΑ PD:**

1 - Σώμα του θερμαντήρα· 2 - Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και αλλαγή λειτουργιών· 3. Βάση της συσκευής· 4. Καπάκι· 5. Θήκη για μπιμπερό/ βαζάκια βρεφικής τροφής /αυγά.

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

➤ **Προσοχή!** Σημειώστε ότι η ταχύτητα με την οποία η συσκευή θερμαίνει το γάλα ή την τροφή εξαρτάται από: το μέγεθος μπιμπερό· του υλικού που χρησιμοποιείται για την κατασκευή του μπιμπερό· την ποσότητα της τροφής· και τη θερμοκρασία του ίδιου του γάλακτος ή της τροφής (π.χ. θερμοκρασία δωματίου 20°C ή αφού το βγάλετε από το ψυγείο 5°C).

➤ Η τελική θερμοκρασία του γάλακτος εξαρτάται από το μέγεθος, το υλικό (πλαστικό ή γυαλί), το είδος και την ποσότητα του υγρού.

➤ Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για να εισέρχεται σε λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας μετά την επίτευξη της καθορισμένης θερμοκρασίας για κάθε λειτουργία. Η φωτεινή ένδειξη θα γίνει πράσινη και η συσκευή θα σταματήσει να θερμαίνεται.

➤ Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε βρασμένο ή φιλτραρισμένο νερό στη συσκευή για να μειώσετε τον κίνδυνο εναποθέσεων αλάτων. **ΜΗΝ ΡΙΧΝΕΤΕ ΖΕΣΤΟ ΝΕΡΟ ΣΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΖΗΜΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ Ή ΕΝΑΠΟΘΕΣΗ ΑΛΑΤΩΝ.**

➤ Η συσσώρευση αλάτων χωρίς να καθαριστεί θα επηρεάσει αρνητικά την απόδοση του θερμαντήρα.

➤ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ο ηλεκτρικός θερμαντήρας παράγει ζεστό ατμό. Μην κρατάτε και μην τοποθετείτε τα χέρια σας κοντά στο προϊόν ενώ λειτουργεί για να αποφύγετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων.

➤ **Σημειώστε:**

- Η θερμοκρασία του νερού θα πέσει μερικούς βαθμούς όταν το γάλα σε σκόνη ριχθεί στο μπιμπερό με νερό.  
- Η θερμοκρασία του νερού μπορεί να επηρεαστεί από την υψηλή ή χαμηλή αρχική θερμοκρασία του υγρού στο μπιμπερό ή της τροφής.




➤ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ο θερμαντήρας θα συνεχίσει να θερμαίνεται μέχρι να γυρίσετε το κουμπί ρύθμισης στη θέση OFF.

➤ Μην ρίχνετε πολύ νερό στη συσκευή και μην θερμαίνετε την τροφή πάρα πολύ. Εάν χρησιμοποιήσετε πάρα πολύ νερό, το μπιμπερό θα ζεσταθεί. Η χρήση πολύ νερού μπορεί επίσης να βλάψει τη συσκευή.

➤ **ΜΗ ΡΙΧΝΕΤΕ ΖΕΣΤΟ ΓΑΛΑ Ή ΑΛΛΟ ΥΓΡΟ Ή ΣΟΥΠΑ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΣΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ!**

➤ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Να ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία της τροφής πριν το τάισμα για να αποφύγετε τραυματισμό του βρέφους σας.

➤ **Οι παρακάτω οδηγίες είναι κατά προσέγγιση θερμοκρασίες που μπορεί να φτάσει το νερό στο θερμαντικό σώμα:**

Ρύθμιση	Θερμοκρασία του νερού στο θερμαντικό σώμα
	~ 40° C
	~ 70° C
	~100° C

### 1. Λειτουργία θέρμανση μπουκαλιών με γάλα ή με νερό (~ 40°C):

- Τοποθετήστε τη θήκη για μπιμπερό στο κάτω μέρος του θερμαντήρα.
- Τοποθετήστε περίπου 300 ml (για ένα μπουκάλι με τυπικό λαιμό) ή 200 ml (για ένα μπουκάλι με φαρδύ λαιμό) νερό στο θερμαντήρα.
- Τοποθετήστε το μπουκάλι με γάλα ή νερό στο θερμαντήρα και γυρίστε το κουμπί στη λειτουργία θέρμανσης. Η φωτεινή ένδειξη θα αρχίζει να ανάβει σε κόκκινο χρώμα.
- Μετά από 4 - 5 λεπτά, όταν η θερμοκρασία στο θερμαντήρα φτάσει στη μέγιστη θερμοκρασία για τη θέρμανση του μπουκαλιού, η λειτουργία διατήρησης σταθερής θερμοκρασίας θα ενεργοποιηθεί αυτόματα. Η φωτεινή ένδειξη θα αρχίζει να ανάβει σε πράσινο χρώμα. Μετά από περίπου 1 λεπτό, η θερμοκρασία του νερού/γάλακτος στο μπουκάλι θα φτάσει τους 37-42°C.
- Η θερμοκρασία του δωματίου στο οποίο χρησιμοποιείτε το θερμαντήρα επηρεάζει τη θερμοκρασία του νερού στο θερμαντήρα. Αν διαπιστώσετε ότι η θερμοκρασία δεν είναι αρκετά υψηλή για το ζέσταμα του γάλακτος, μπορείτε να γυρίσετε το κουμπί προς τα δεξιά και να αυξήσετε τη θερμοκρασία θέρμανσης. Εάν η θερμοκρασία στο θερμαντήρα είναι πολύ υψηλή, μπορείτε να γυρίσετε το κουμπί προς τα αριστερά για να μειώσετε τη θερμοκρασία θέρμανσης.
- **Προσοχή!** Το νερό δεν πρέπει ποτέ να ξεχειλίζει από το(τα) μπουκάλι(α)!
- Όταν θέλετε να βγάλετε το μπουκάλι, πρώτα σβήστε το θερμαντήρα από το κουμπί. Αφαιρέστε το(τα) μπουκάλι(α) από τη συσκευή και αποσυνδέστε το καλώδιο από την πρίζα ως μέτρο ασφαλείας. **Σημειώστε:** Περιμένετε λίγο πριν αφαιρέσετε το μπουκάλι από το θερμαντήρα για να αποφύγετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων.
- Αφήστε από το θερμαντήρα να κρυώσει. Στη συνέχεια, αδειάστε το νερό που έχει απομείνει στη συσκευή και στεγνώστε.
- Η συνεχής θέρμανση ή η διατήρηση υψηλής θερμοκρασίας για μεγάλο χρονικό διάστημα θα προκαλέσει αλλοίωση του γάλακτος ή του φαγητού στο μπουκάλι. Συνιστούμε να κρατήσετε το μπουκάλι στη συσκευή για 2 ώρες το πολύ.

Ποσότητα νερού στο θερμαντήρα	Μέγεθος μπιμπερό	Χρόνος θέρμανσης
300ml (2 τεμ.) Μπιμπερό με τυπικό λαιμό)	150ml (2 τεμ.)	Περίπου 4 λεπτά
300ml (2 τεμ.) Μπιμπερό με τυπικό λαιμό)	240ml (2 τεμ.)	Περίπου 10 λεπτά
200ml (2 τεμ.) Μπιμπερό με φαρδύ λαιμό)	150ml (2 τεμ.)	Περίπου 4 λεπτά
200ml (2 τεμ.) Μπιμπερό με φαρδύ λαιμό)	240ml (2 τεμ.)	Περίπου 10 λεπτά

## 2. Για ζέσταμα βρεφικής τροφής (~ 70°C):

- Τοποθετήστε τη θήκη για μπιμπερό στο κάτω μέρος του θερμαντήρα.
- Ρίξτε περίπου 300 ml (όταν ζεσταίνετε ένα μπουκάλι με τυπικό λαιμό) ή 200 ml (όταν ζεσταίνετε ένα μπουκάλι με φαρδύ λαιμό) στο θερμαντήρα. Ποτέ μην γεμίζετε τη συσκευή με πολύ νερό για να μην ξεχειλίζει.
- Τοποθετήστε το μπουκάλι ή το δοχείο/βαζάκι βρεφικής τροφής, όπως το μητρικό γάλα ή άλλη τροφή, στο θερμαντήρα. Καλύψτε το θερμαντήρα με το διαφανές καπάκι. Γυρίστε το κουμπί και τοποθετήστε το θέση ζέσταμα. Η φωτεινή ένδειξη θα αρχίζει να ανάβει σε κόκκινο χρώμα.
- Μετά από περίπου 10 λεπτά, όταν η θερμοκρασία του φαγητού φτάσει περίπου τους 40 - 50°C, ο θερμαντήρας θα ξεκινήσει μια διαδικασία διατήρησης σταθερής θερμοκρασίας. Η φωτεινή ένδειξη θα αρχίζει να ανάβει σε πράσινο χρώμα.
- Όταν θέλετε να αφαιρέσετε το μπουκάλι/βαζάκι τροφής, πρώτα απενεργοποιήστε τη συσκευή από το κουμπί. Αφαιρέστε το μπουκάλι/βαζάκι και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα ως μέτρο ασφαλείας. **Σημειώστε:** Περιμένετε λίγο πριν αφαιρέσετε το μπουκάλι/βαζάκι από το θερμαντήρα για να αποφύγετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων.
- Αφήστε από το θερμαντήρα να κρυώσει. Στη συνέχεια, αδειάστε το νερό που έχει απομείνει στη συσκευή και στεγνώστε.
- Πάντα να ανακατεύετε το φαγητό πριν ξεκινήσετε να ταΐζετε το παιδί σας για να κατανεμηθεί ομοιόμορφα η θερμοκρασία.

## 3. Για αποστείρωση μπιμπερό και αξεσουάρ ταΐσματος παιδιού (υψηλή θερμοκρασία ~ 100°C):

- Τοποθετήστε τη θήκη για μπιμπερό στο κάτω μέρος του θερμαντήρα.
- Γεμίστε τη συσκευή με περίπου 120-150ml νερό.
- Τοποθετήστε τα αξεσουάρ που θέλετε να αποστειρώσετε (π.χ. πιπίλες, κουτάλια, πιρουνία), το μπουκάλι με το γάλα στο θερμαντήρα και καλύψτε με το διαφανές καπάκι. Γυρίστε το κουμπί για διάφορες λειτουργίες και ρυθμίστε το στη θέση αποστείρωσης. Η φωτεινή ένδειξη θα αρχίζει να ανάβει σε κόκκινο χρώμα.
- Μετά από περίπου 6 λεπτά, το νερό θα βράσει και θα ξεκινήσει η διαδικασία αποστείρωσης. Όταν η θερμοκρασία στο θερμαντήρα φτάσει τους 100 βαθμούς, τότε η φωτεινή ένδειξη θα αρχίζει να ανάβει αυτόματα σε πράσινο χρώμα. Εάν αποφασίσετε ότι η αποστείρωση διαρκεί πολύ, μπορείτε να ρυθμίσετε το κουμπί στη θέση OFF.
- Όταν θέλετε να αφαιρέσετε το μπουκάλι ή τα αξεσουάρ μετά την αποστείρωση, πρώτα απενεργοποιήστε τη συσκευή από το κουμπί. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Αφήστε το θερμαντήρα να κρυώσει εντελώς. Στη συνέχεια, με τη βοήθεια λαβίδων, αφαιρέστε τα αποστειρωμένα αντικείμενα. Ρίξτε το νερό που έχει απομείνει στη συσκευή και στεγνώστε.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ

### A. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

1. Πριν αρχίσετε τον καθαρισμό του προϊόντος, απενεργοποιήστε το κουμπί τροφοδοσίας, αποσυνδέστε το ηλεκτρικό καλώδιο από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.
2. Σκουπίστε το εσωτερικό και το εξωτερικό του προϊόντος μόνο με ένα υγρό μαλακό πανί και ένα ήπιο απορρυπαντικό. Στεγνώστε το εξωτερικό αμέσως μετά τον καθαρισμό.
3. Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά για τον καθαρισμό της συσκευής - λευκαντικό, με βάση το οινόπνευμα ή λειαντικά σωματίδια.

για τον καθαρισμό της συσκευής - λευκαντικό, με βάση το οινόπνευμα ή λειαντικά σωματίδια.

4. Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε βρασμένο ή φιλτραρισμένο νερό στο θερμαντήρα. για να μειώσετε τον κίνδυνο εναποθέσεων αλάτων.

#### **B. ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΑΛΑΤΩΝ:**

1. Τα άλατα θα πρέπει να αφαιρούνται τουλάχιστον 2-3 φορές το μήνα για να διασφαλιστεί ότι το προϊόν θα συνεχίσει να λειτουργεί 100% αποτελεσματικά.

2. **Ή** Αναμείξτε ένα πακέτο κιτρικού οξέος (10g) με 200ml/7oz νερό. Ρίξτε το διάλυμα στη συσκευή. Ενεργοποιήστε την και ρυθμίστε το κουμπί ρυθμίσεων στη θέση 3 (αποστείρωση). Μετά από 10 λεπτά, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε τη με το νερό για 30 λεπτά. Αδειάστε το διάλυμα, καθαρίστε τις εναποθέσεις με ένα μαλακό σφουγγάρι και σκουπίστε με ένα καθαρό υγρό πανί. Το κιτρικό οξύ μπορεί να το βρείτε στα περισσότερα φαρμακεία!

3. **Ή** Ρίξτε 50ml/2oz ξίδι (λευκό) ανακατεμένο με 100ml/4oz κρύο νερό στο θερμαντήρα. Αφήστε τη συσκευή μέχρι να διαλυθούν τα άλατα. Στη συνέχεια, αδειάστε και καθαρίστε καλά τη συσκευή.

### **ΣΗΜΑΝΣΗ CE ΚΑΙ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ EK**

**Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις των ευρωπαϊκών οδηγιών που εισάγονται σε εθνικό επίπεδο με τα ακόλουθα κανονιστικά έγγραφα:**

• Διάταγμα σχετικά με τις βασικές απαιτήσεις και την αξιολόγηση της συμμόρφωσης για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (Οδηγία 2014/30/EE).

• Διάταγμα σχετικά με τις βασικές απαιτήσεις και την αξιολόγηση της συμμόρφωσης του ηλεκτρικού εξοπλισμού που προορίζεται για χρήση εντός ορισμένων ορίων τάσης (Οδηγία 2014/35/EE).

**Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των ακόλουθων εναρμονισμένων προτύπων:**

• EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021;

• EN 60335-2-1:2003+A11:2014+A13:2017+A14:2019+A2:2019+A15:2021;

• EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021.

**Κατασκευάστηκε για την CANGAROO**

**Κατασκευαστή και εισαγωγέας: MONI TPEÏNT EΠE**

**Διεύθυνση: Βουλγαρία, Σόφια, περιοχή Τρέμπιτς, οδός Ντολο 1**

**Τηλ.: +359 2/ 936 07 90;**

### **RO**

**VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACEASTĂ INSTRUCȚIUNE ÎNAINTEA UTILIZĂRII APARATULUI DE ÎNCĂLZIRE ȘI A O PĂSTRA PENTRU CONSULTĂRII VIITOARE ÎN LOCURI ACCESIBILE ȘI SIGURE! ACEASTA CONȚINE INFORMAȚIE IMPORTANTĂ, INSTRUCȚIUNI ȘI RECOMANDĂRI, LEGATE DE UTILIZAREA ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ A PRODUSULUI.**

Aparatul ajută la încălzirea rapidă și în condiții de siguranță a sticlelor pentru bebeluși de orice mărime și a borcănele cu hrană pentru bebeluși. Produsul este destinat păstrării laptelui sau hrănilor pentru bebeluși calde, dar nu pentru o perioadă lungă, pentru că aceasta ar cauza distrugerea substanțelor nutritive benefice și a vitaminelor. Unitatea are funcția de a încălzi simultan două sticle.

Are și funcție de sterilizare pentru articolele care facilitează hrănirea bebelușilor, cum ar fi biberoane, suzete și altele. În dispozitiv se pot fierbe oua.

**Notă:** Întotdeauna verificați temperatura laptelui sau hrănilor înainte de alimentare, pentru a preveni vătămarea copilului vostru.

### **RECOMANDĂRI ȘI AVERTIZĂRI PENTRU UTILIZAREA PRODUSULUI ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ**

**1. ATENȚIE:** La utilizarea dispozitivelor electrice trebuie respectate întotdeauna măsurile generale de precauție, pentru a preveni riscul de incendiu, soc electric sau accidentarea oamenilor.

2. Utilizati produsul numai in scopul pentru care este destinat si conform instructiunilor si recomandarilor descrise in aceasta instructiune. Utilizarea dispozitivului intr-o maniera diferita decat cea prevazuta, poate duce la deteriorare si/sau vatamare. **Orice deteriorare, cauzata de nerespectarea acestor instructiuni, duce la anularea garantiei.**

3. Acest produs este destinat NUMAI pentru uz casnic si nu este potrivit pentru utilizare comerciala, industriala sau in aer liber.

4. Acest dispozitiv poate fi utilizat de catre persoane cu capacitati fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu experienta si cunostinte insuficiente, numai daca sunt supravegheate sau au fost instruiti cu privire la utilizarea in stare de siguranta a dispozitivului si inteleg pericolele.

5. Dispozitivul nu este destinat utilizarii de catre copii. Pastrati dispozitivul si cablul departe de accesul copiilor.

6. Copiii nu trebuie sa se joace cu dispozitivul.

7. Curatarea si intretinerea dispozitivului nu trebuie efectuate de copii.

8. Atunci cand produsul nu este utilizat, depozitati intr-un loc greu accesibil pentru copii!

**9. Va recomandam sa folositi apa fiarta sau filtrata in aparat, pentru a reduce riscul depunerilor de calcar.**

10. Asezati incalzitorul numai pe suprafete dure, plane si orizontale, departe de lumina directa a soarelui si de surse directe de caldura (aragaze, aparate de incalzit, focare deschise).

11. Conectati dispozitivul numai la o priza cu impamantare. Verificati intotdeauna daca stecherul este cuplat in mod corect in priza.

12. Cablul de alimentare trebuie conectat numai la o priza din reseaua electrica cu urmatorii parametri: 220 V; 50 HZ; 150W.

13. Inainte de a conecta aparatul la priza, verificati daca tensiunea indicata pe partea inferioara a dispozitivului corespunde cu cea a retelei electrice locale.

14. Nu asezati dispozitivul pe sau in apropierea unui aragaz sau plita electrica fierbinte sau intr-un cuptor incalzit.

15. Nu varsati apa pe stecher.

16. Nu incalziti in prealabil dispozitivul.

17. Asezati intotdeauna sticla complet asamblata cu capac in incalzitorul pentru biberoane.

18. Asigurati-va ca ati adaugat cantitatea necesara de apa inainte de a porni aparatul.

**19. Atentie!** La utilizarea produsului aveti grija ca acesta contine apa fierbinte. Apa fierbinte poate provoca arsuri grave.

**20. ATENTIE! SUPRAFATA FIERBINTE!** Suprafetele accesibile ale dispozitivului pot deveni fierbinti in timpul utilizarii si sunt supuse la caldura reziduala dupa utilizare.

21. Nu mutati dispozitivul atunci cand inaintur exista apa fierbinte.

22. Cand mancarea sau laptele atinge temperatura necesara, scoateti biberonul sau recipientul din incalzitor si deconectati cablul de alimentare din priza. Daca lasati alimente sau lapte in incalzitor, temperatura alimentelor sau a laptelui va creste.

23. Deconectati aparatul din priza atunci cand nu este utilizat.

24. Lasati aparatul sa se raceasca inainte de curatare.

25. Nu incercati sa deschideti sau sa reparati singur dispozitivul. In caz de deteriorare, contactati centrul de asistenta pentru clienti CANGAROO din tara dumneavoastra.

26. Mancarea nu trebuie incalzita prea mult timp.



**27. AVERTISMENT:** Pentru a evita riscul de electrocutare:

• **NU INTRODUCETI NICIODATA IN APA!**

- Nu asezati si nu depozitati acest produs in locuri unde ar putea cadea sau ar putea fi impins in chiuveta sau cada.
- Nu introduceti cablul, stecherul sau dispozitivul in apa sau alt lichid.
- **ATENTIE!** Pentru a reduce riscul de arsuri, soc electric, incendiu si accidentari:
- Nu montati accesoriile care nu sunt aprobate de producator si nu aduceti imbunatatiri sau modificari produsului, deoarece acest lucru poate cauza functionarea defectuoasa sau deteriorarea acestuia.
- Nu utilizati acest produs daca: are cablul sau stecherul deteriorat; nu functioneaza corect; a fost scapat sau deteriorat; sau a fost scapat in apa. Trebuie sa contactati punctul comercial de la care ati achizitionat produsul sau importatorul pentru a remedia defectiunea.
- Cand cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie inlocuit de producator sau de reprezentantul de la centrul de service sau de o persoana calificata, pentru a se evita pericolul.
- Nu incercati sa reparati singur produsul sau cablul/stecherul.
- Tineti cablul departe de surse de caldura si suprafete fierbinti.
- Nu incercati sa modificati produsul sau sa-l reparati singur in caz de deteriorare. Pentru consultanta contactati centrul de service autorizat sau punctul comercial de la care ati achizitionat dispozitivul.
- Nu utilizati piese de schimb altele decat cele originale furnizate de producator sau importator.

28. Atunci cand produsul nu este utilizat, pastrati intr-un loc uscat si racoros, departe de surse directe de caldura, apa si departe de accesul copiilor.

### **SPECIFICATII ELECTRICE**

**1. Tensiune nominala:** 220 - 240V~; **2. Frecventa nominala:** 50Hz; **3. Putere:** 150W; **4. Temperatura camerei:** 15°C - 30°C; **5. Umiditate:** 50% - 80°C

### **PIESELE COMPONENTE SI PANOUL DE COMANDA AL APARATULUI**

➤ **VEZI FIGURA PD:**

A – Orificiu incalzitor; B – Carcasa incalzitor; C – Indicator luminos; D – Capac; E – buton pornire/ oprire si reglare functii; F – Partea inferioara a aparatului;

### **INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**




➤ **Atentie!** Aveti in vedere faptul ca viteza cu care dispozitivul incalzeste laptele sau alimentele depinde de: dimensiunea biberonului; materialul folosit la realizarea biberonului; cantitatea de mancare; si temperatura nu numai a laptelui in sine sau a alimentelor (de exemplu temperatura camerei 20°C sau dupa scoaterea din frigider 5°C).

➤ Temperatura finala a laptelui depinde de dimensiunea, materialul (plastic sau sticla), tipul si cantitatea de lichid.

➤ Produsul este proiectat dupa atingerea temperaturii setate pentru fiecare functie in parte, sa intre in mod de economisire a energiei. Indicatorul va incepe sa lumineze in verde si dispozitivul va opri incalzirea.

➤ Va recomandam sa utilizati apa fiarta sau filtrata in dispozitiv, pentru a reduce riscul depunerilor de calcar. **NU INTRODUCETI APA FIERBINTE IN INCALZITOR PENTRU A EVITA DETERIORAREA DISPOZITIVULUI SAU DEPUNEREA DE CALCAR.**

- **Acumularea de calcar fara a fi curatat va afecta in mod negativ asupra performantei incalzitorului.**
- **ATENTIE!** Incalzitorul electric produce aburi fierbinti. Nu tineti si nu puneti mainile in apropierea produsului in timpul functionarii, pentru a evita riscul de arsuri.
- **Nota:**
  - Temperatura apei va scade cu cateva grade, atunci cand laptele praf este turnat in biberonul cu apa.
  - Temperatura apei poate fi influentata de temperatura initiala ridicata sau scazuta a lichidului din biberon sau al alimentelor.
- **ATENTIE:** Incalzitorul va continua sa se incalzeasca pana cand nu veti comuta butonul de reglare in pozitia OFF.
- Nu turnati prea multa apa in dispozitiv si nu incalziti mancarea prea mult timp. Daca utilizati prea multa apa, biberonul se va incalzi foarte mult. Utilizarea unei cantitati prea mari de apa, poate duce la deteriorarea dispozitivului.
- **NU TURNATI LAPTE CALD SAU ORICE ALT LICHID SAU SUPA DIRECT IN INTERIORUL INCALZITORULUI!**
- **ATENTIE!** Incercati intotdeauna temperatura alimentelor inainte de hranire, pentru a preveni ranirea copilului dumneavoastra.
- **Urmatoarele indicatii reprezinta temperaturile aproximative pe care le poate atinge apa din unitatea de incalzire:**

Reglaj	Temperatura apei din jurul containerului
	~ 40° C
	~ 70° C
	~100° C

### 1. Functie pentru incalzirea biberoanelor cu lapte sau apa (~ 40°C):

- Puneti suportul pentru biberoane pe fundul incalzitorului.
- Puneti aproximativ 300 ml (pentru biberon cu gat standard) sau 200 ml (pentru biberon cu gat larg) de apa in incalzitor.
- Introduceti biberonul cu lapte sau apa in incalzitor si comutati butonul in functia de incalzire. Indicatorul luminos va incepe sa lumineze in rosu.
- Dupa 4 - 5 minute, atunci cand temperatura din incalzitor atinge temperatura maxima pentru incalzirea biberonului, functia de mentinere a temperaturii constante se va cupla in mod automat. Indicatorul va incepe sa lumineze in verde. Dupa aproximativ 1 minut, temperatura apei/laptelui din biberon va ajunge la 37 – 42°C.
- Temperatura in incaperea in care utilizati incalzitorul influenteaza asupra temperaturii apei din incalzitor. Daca considerati ca temperatura nu este suficient de ridicata pentru a incalzi laptele, puteti comuta butonul spre DREAPTA si sa cresteti temperatura de incalzire. Daca insa temperatura din incalzitor este prea ridicata, puteti comuta butonul spre STANGA pentru a reduce temperatura de incalzire.
- **Atentie!** Apa nu trebuie niciodata sa se reverse din biberon/biberoane!
- Atunci cand doriti sa scoateti biberonul, in primul rand opriti incalzitorul prin intermediul butonului. Scoateti biberonul/ biberoanele din dispozitiv si deconectati cablul de alimentare din priza, ca masura de siguranta.
- Nota:** Asteptati putin inainte de a scoate biberonul din incalzitor, pentru a evita riscul de arsuri.
- Lasati incalzitorul sa se raceasca. Apoi revarsati apa ramasa in dispozitiv si uscati.
- Incalzirea constanta sau mentinerea la temperatura ridicata pentru o perioada lunga de timp va duce la stricarea laptelui sau a alimentelor din biberon. Va recomandam sa tineti biberonul in dispozitiv timp de maximum 2 ore.

Cantitatea de apa in incalzitor	Dimensiunea biberonului	Timp de incalzire
300ml (2 buc. Biberone pentru bebelusi cu gat standard)	150ml (2 buc.)	Aproximativ 4 minute
300ml (2 buc. Biberone pentru bebelusi cu gat standard)	240ml (2 buc.)	Aproximativ 10 minute
200ml (2 buc. Biberone pentru bebelusi cu gat larg)	150ml (2 buc.)	Aproximativ 4 minute
200ml (2 buc. Biberone pentru bebelusi cu gat larg)	240ml (2 buc.)	Aproximativ 10 minute

## 2. Pentru incalzirea mancarii pentru bebelusi (~ 70°C):

- Puneti suportul pentru biberone pe fundul incalzitorului.
- Puneti aproximativ 300 ml (atunci cand incalziti biberon cu gat standard) sau 200 ml (atunci cand incalziti biberon cu gat larg) in incalzitor. Nu umpleti **niciodata** dispozitivul cu prea multa apa, pentru a preveni revarsarea acesteia.
- Introduceti biberonul sau recipientul/borcanul cu mancarea pentru copii, cum ar fi laptele matern sau alte alimente, in incalzitor. Acoperiti incalzitorul cu capacul transparent. Comutati butonul si puneti in pozitie de incalzire. Indicatorul luminos va incepe sa lumineze in rosu.
- Dupa aproximativ 10 minute, atunci cand temperatura mancarii atinge aproximativ 40 – 50°C, incalzitorul va incepe procesul de mentinere a unei temperaturi constante. Indicatorul luminos va incepe sa lumineze in verde.
- Atunci cand doriti sa scoateti biberonul/ borcanul cu alimente, in primul rand opriti incalzitorul prin intermediul butonului. Scoateti biberonul/ borcanul si deconectati stecherul cablului de alimentare din priza, ca masura de siguranta. **Nota:** Asteptati putin inainte de a scoate biberonul/ borcanul din incalzitor, pentru a evita riscul de arsuri.
- Lasati incalzitorul sa se raceasca. Apoi revarsati apa ramasa in dispozitiv si uscati.
- Amestecati intotdeauna mancarea, inainte de a incepe sa va hraniti copilul, pentru a distribui temperatura in mod uniform.

## 3. Pentru sterilizarea biberonelor si accesoriilor pentru hranirea copilului (temperatura ridicata ~ 100°C):

- Puneti suportul pentru biberone pe fundul incalzitorului.
- Umpleti dispozitivul cu aproximativ 120-150 ml de apa.
- Introduceti accesoriile care doriti sa sterilizati (de ex. suzete, lingurite, furculite), biberonul pentru lapte in incalzitor si acoperiti cu capacul transparent. Comutati butonul pentru diferite functii si setati in pozitia pentru sterilizare. Indicatorul va incepe sa lumineze in rosu.
- Dupa aproximativ 6 minute, apa va atinge punctul de fierbere si va incepe procesul de sterilizare. Atunci cand temperatura din incalzitor atinge 100 de grade, atunci indicatorul va incepe in mod automat sa lumineze in verde. Daca considerati ca sterilizarea dureaza prea mult timp, puteti comuta butonul in pozitia OFF.
- Atunci cand doriti sa scoateti biberonul sau accesoriile dupa sterilizare, in primul rand opriti dispozitivul prin intermediul butonului. Deconectati stecherul cablului de alimentare din priza. Lasati incalzitorul sa se raceasca complet. Apoi, prin intermediul clestelor scoateti articolele sterilizate. Revarsati apa ramasa in dispozitiv si uscati.

## INDICAȚII PENTRU CURĂȚIRE ȘI ÎNTREȚINERE A APARATULUI DE ÎNCĂLZIRE

### A. CURATARE:

1. Inainte de a incepe curatarea produsului, opriti butonul de alimentare, deconectati cablul de alimentare de la priza si lasati dispozitivul sa se raceasca.
2. Stergeti interiorul si exteriorul produsului numai cu o carpa moale umeda si detergent usor. Uscati partea exterioara imediat dupa curatare.
3. Nu utilizati detergenti puternici pentru curatarea dispozitivului – inalbitor, astfel pe baza de alcool sau cu particule abrazive.
4. Va recomandam sa utilizati apa fiarta sau filtrata in incalzitor, pentru a reduce riscul depunerii calcarului.

## B. INLATURAREA CALCARULUI:

1. Calcarul trebuie indepartat din dispozitiv de cel putin 2-3 ori pe luna, pentru a va asigura ca produsul va continua sa functioneze eficient la 100%.

2. **SAU:** Amestecati un pachet de acid citric (10 g) cu 200 ml/7 oz de apa. Turnati solutia in dispozitiv. Porniti si comutati butonul de setari in pozitia 3 (sterilizare). Dupa 10 minute opriti dispozitivul si lasati cu apa timp de 30 de minute. Revarsati solutia, curatati depunerile cu un burete moale si stergeti cu o carpa curata umeda. Acid citric puteti gasi in majoritatea farmaciilor!

3. **SAU:** Turnati 50 ml/2 oz de otet (alb) amestecat cu 100 ml/4 oz de apa rece in incalzitor. Lasati in dispozitiv pana cand calcarul se va dizolva. Apoi revarsati si curatati bine dispozitivul.

## MARCAJ CE SI CONFORMITATE UE

**Acest produs a fost proiectat si fabricat in conformitate cu cerintele directivelor europene, implementate la nivel national cu urmatoarele documente normative de reglementare:**

- Ordonanta privind cerintele esentiale si evaluarea conformitatii pentru compatibilitatea electromagnetica (Directiva 2014/30/EU);

- Ordonanta privind cerintele esentiale si evaluarea conformitatii echipamentelor electrice destinate utilizarii in cadrul unor anumite limite de tensiune (Directiva 2014/35/EU);

**Produsul indeplineste cerintele urmatoarelor standarde armonizate:**

- EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021;

- EN 60335-2-1:2003+A11:2014+A13:2017+A14:2019+A2:2019+A15:2021;

- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021.

**Fabricat pentru CANGAROO;**

**Producător și importator : Moni Trade SRL**

**Adresă: Bulgaria, orașul Sofia, acrt. Trebich, Dolo 1 str. Tel.: + 359 2/ 936 07 90**

## NL

**LEES DEZE INSTRUCTIE VOOR HET GEBRUIK VAN HET OPWARMINGSTOESTEL ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR VOOR VERDERE NAZICHT OP EEN MAKKELIJK BEREIKBARE EN VEILIGE PLEK! HET BEVAT BELANGRIJKE INFORMATIE, AANWIJZINGEN EN AANBEVELINGEN OVER HET PRODUCT EN HET VEILIGE GEBRUIK DAARVAN.**

Dit apparaat helpt om alle groottes en merken babyflessen en potjes babyvoeding snel en veilig op te warmen. Het product is ontworpen om melk of voedsel warm te houden, maar niet voor lange tijd, omdat dit zou resulteren in de vernietiging van nuttige voedingsstoffen en vitamines. Het apparaat heeft de functie om twee flessen tegelijkertijd op te warmen. Het toestel heeft ook een sterilisatiefunctie voor babyvoedingsartikelen zoals flessen, spenen en dergelijke. Het toestel is geschikt voor het koken van eieren.

**Opmerking:** Test altijd de temperatuur van voedsel voor het eten om niet te leiden tot letsel aan uw kind.

## AANBEVELINGEN EN WAARSCHUWINGEN VOOR HET VEILIG GEBRUIK VAN HET PRODUCT

1. **AANDACHT:** Om het risico op brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel te voorkomen, moeten bij het gebruik van elektrische toestellen altijd de basisveiligheidsmaatregelen worden gerespecteerd.

2. Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel en volgens de instructies en aanbevelingen beschreven in deze handleiding. Het gebruik van het toestel op een andere manier dan waarvoor het bedoeld is, kan leiden tot schade en/of letsel. **Schade, veroorzaakt door het niet opvolgen van deze instructies, wordt niet gedekt door de garantie.**

3. Dit product is ALLEEN bedoeld voor thuisgebruik en is niet geschikt voor commercieel, industrieel of buitengebruik.

4. Dit toestel kan worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met onvoldoende ervaring en kennis, enkel op voorwaarde dat dit gebeurt onder toezicht of als ze instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het toestel en ze de gevaren begrijpen.

5. Het toestel is niet bedoeld voor gebruik door kinderen. Houd het toestel en de kabel verwijderd van kinderen.

6. Kinderen mogen niet met het toestel spelen.

7. Het toestel mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden.

8. Indien u het product niet gebruikt, berg het dan op op een plek dat moeilijk toegankelijk is voor kinderen!

**9. Om het risico op kalkaanslag te verminderen, raden we aan om gekookt of gefilterd water in het toestel te gebruiken.**

**10.** Plaats de flessenwarmer enkel op een harde, vlakke en horizontale ondergrond, uit de buurt van direct zonlicht en directe warmtebronnen (kookovens, verwarmingstoestellen, open haarden).

11. Sluit het toestel enkel aan op een geaard stopcontact. Controleer altijd of u de stekker goed in het stopcontact hebt gestoken.

12. De voedingskabel mag alleen worden aangesloten op een stopcontact met de volgende parameters: 220 V; 50 HZ; 150 W.

13. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt controleer eerst of het voltage aangegeven op de onderkant van het toestel overeenkomt met dat van het lokale elektriciteitsnet.

14. Plaats het toestel niet op of in de buurt van een hete gas of elektrische kookplaat of in een hete oven.

15. Zorg ervoor dat er geen water op de stekker wordt gemorst.

16. Verwarm het toestel niet voor.

17. Plaats een volledig gemonteerde fles altijd met de dop in de flessenwarmer.

18. Zorg ervoor dat u de juiste hoeveelheid water toevoegt voordat u het toestel inschakelt.

**19. Aandacht!** Het toestel is tijdens het gebruik ervan gevuld met heet water. Kokend water kan ernstige brandwonden veroorzaken.

**20. AANDACHT! HETE OPPERVLAKTE!** De toegankelijke oppervlakken van het toestel kunnen tijdens het gebruik heet worden en zijn na gebruik onderhevig aan restwarmte.

21. Verplaats het toestel niet als het met heet water is gevuld.

22. Wanneer het voedsel of de melk de gewenste temperatuur heeft bereikt, verwijder de fles of de container van de flessenwarmer en haal de stekker uit het stopcontact. Als u voedsel of melk in de flessenwarmer laat staan, wordt het voedsel of de melk warmer.

23. Haal de stekker uit het stopcontact als u het toestel niet gebruikt.

24. Laat het toestel afkoelen voordat u het schoonmaakt.

25. Probeer het toestel niet zelf te openen of te repareren. Neem in geval van schade contact op met het klantenservicecentrum van CANGAROO in uw land.

26. Het voedsel mag niet te lang worden opgewarmd.

**27. WAARSCHUWING** Om het risico van een elektrische schok te vermijden:

• **PLAATS HET TOESTEL NOOIT IN WATER!**

- Plaats of bewaar dit product niet op een plek waar het kan vallen of waarvan het in een gootsteen of bad kan worden geduwd.
  - Zorg ervoor dat de kabel, de stekker of het toestel zelf niet in water of in andere vloeistof terecht komt.
  - **AANDACHT!** Om het risico op brandwonden, elektrische schokken, brand en letsel te verminderen:
    - Plaats geen accessoires die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd en breng geen verbeteringen of aanpassingen aan het product aan. Dit kan leiden tot defecten of schade.
    - Gebruik dit product niet als: er u een beschadigd snoer of stekker vaststelt; het product niet goed werkt; het product gevallen of beschadigd is; of al het toestel in het water is gevallen. Neem in voorkomend geval contact op met het verkooppunt waar u het product heeft gekocht of met de importeur om de schade te herstellen.
    - Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant of diens servicevertegenwoordiger of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
    - Probeer het product of de kabel/de stekker niet zelf te herstellen.
    - Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen en hete oppervlakken.
    - Probeer het product niet zelf aan te passen of te repareren. Neem voor advies contact op met een erkend servicecentrum of met het verkooppunt waar u het product hebt gekocht.
    - Gebruik enkel originele onderdelen die door de fabrikant of door de importeur zijn geleverd.
28. Als u het product niet gebruikt, berg het dan op een droge en koele plaats op uit de buurt van directe warmtebronnen, water en buiten het bereik van kinderen.

### ELEKTRISCHE SPECIFICATIES

**1. Nominale spanning** 220 - 240V~; **2. Nominale frequentie:** 50Hz; **3. Vermogen:** 150W; **4. Kamertemperatuur:** 15°C - 30°C; **5. Vochtigheid:** 50% - 80°C

### COMPONENTEN EN BEDIENINGSPANEEL VAN HET TOESTEL

➤ **ZIE AFBEELDING PD:**

1: Lichaam van de warmer; 2: AAN/UIT-knop en modusselectie (geeft temperatuur en tijd weer); 3: Onderkant van het apparaat; 4. Dekking; 5. Dienbladhouder voor flessen/potten met eten/eieren

### GEBRUIKSAANWIJZING

- **Waarschuwing!** Let erop dat de snelheid waarmee het toestel melk of voedsel verwarmt afhankelijk is van de volgende factoren: de grootte van de fles; het materiaal waaruit de fles is vervaardigd; de hoeveelheid van het voedsel; en de temperatuur van de melk of van het voedsel (het maakt een verschil als de melk of het voedsel op kamertemperatuur (20°C) zijn of als ze net uit de koelkast zijn gehaald (5°C)).
- De uiteindelijke temperatuur van de melk is afhankelijk van de grootte, het materiaal (kunststof of glas), het type en de hoeveelheid van de vloeistof.
- Het product is ontworpen om na het bereiken van de ingestelde temperatuur voor elke functie over te schakelen naar energiebesparende modus. De indicator zal groen branden en het toestel stopt met verwarmen.
- Om het risico op kalkaanslag te verminderen, raden we aan om gekookt of gefilterd water in het toestel te gebruiken. **OM SCHADE AAN HET TOESTEL EN VERKALKING TE VOORKOMEN, GIET GEEN KOKEND WATER IN DE FLESSENWARMER.**
- **Het vormen van kalkaanslag zal een negatieve invloed op de prestaties van de flessenwarmer hebben.**
- **WAARSCHUWING:** De elektrische flessenwarmer produceert warm water. Om het risico op brandwonden te voorkomen, houd of plaats uw handen niet in de buurt van het product terwijl het in werking.

➤ **Let op:**

- De temperatuur van het water zal met enkele graden zakken wanneer het melkpoeder in de waterfles wordt gegoten.

-De temperatuur van het water kan worden beïnvloed door de hoge of lage begintemperatuur van de vloeistof in de babyfles of van het voedsel.




➤ **WAARSCHUWING:** De flessenwarmer zal blijven opwarmen totdat u de regelknop op stand 'OFF' zet.

➤ Giet niet te veel water in het toestel en verwarm het voedsel niet te lang. De fles zal heet worden als u te veel water gebruikt. Het gebruik van overmatige hoeveelheid water kan ook het toestel beschadigen.

➤ **GIET GEEN WARMER MELK, ANDERE VLOEISTOF OF SOEP RECHTSTREEKS IN DE FLESSENWARMER!**

➤ **WAARSCHUWING:** Om letsel van uw kind te voorkomen, test altijd de temperatuur van voedsel voordat u het aan uw kind geeft.

➤ **De volgende richtlijnen zijn geschatte temperaturen die het water in het verwarmingselement kan bereiken:**

Instelling	Temperatuur van het water in het opwarmingselement
	~ 40° C
	~ 70° C
	~100° C

**1. Functie voor het opwarmen van melk- of waterflessen (~ 40°C):**

- Plaats de flessenhouder op de bodem van de flessenwarmer.
- Giet ongeveer 300 ml (voor een fles met standaardhals) of 200 ml (voor een fles met wijde hals) water in de flessenwarmer.
- Plaats de fles melk of water in de flessenwarmer en draai de knop in de verwarmfunctie. Het indicatielampje zal rood branden.
- Na 4 - 5 minuten, wanneer de temperatuur in de flessenwarmer de maximale temperatuur voor het opwarmen van de fles bereikt, wordt de functie voor het behouden van een constante temperatuur automatisch ingeschakeld. Het indicatielampje zal groen branden. Na ongeveer 1 minuut is de temperatuur van het water/de melk in de fles 37-42°C.
- De temperatuur van de ruimte waarin u de flessenwarmer gebruikt heeft invloed op de temperatuur van het water in de flessenwarmer. Als u denkt dat de temperatuur niet hoog genoeg is om de melk te verwarmen, kunt u de knop NAAR RECHTS draaien om de temperatuur te verhogen. Als de temperatuur van de flessenwarmer te hoog is, kunt u de knop NAAR LINKS draaien om de temperatuur te verlagen.
- **Aandacht!** Het water mag nooit over de fles(sen) lopen!
- Als u de fles eruit wilt halen, zet eerst de flessenwarmer uit met de knop. Haal de fles uit het toestel en trek de stekker uit het stopcontact als veiligheidsmaatregel. **Let op:** Om het risico op brandwonden te voorkomen, wacht even voordat u de fles van de flessenwarmer haalt.
- Laat de flessenwarmer afkoelen. Giet vervolgens het resterende water uit het toestel en droog het af.
- Het voortdurend verwarmen of langdurig op hoge temperatuur houden leidt ertoe dat de melk of het voedsel in de fles bederft. We raden aan om de fles niet langer dan 2 uur in het toestel te laten zitten.

Hoeveelheid water in de flessenwarmer	Flesgrootte	Verwarmingstijd
300ml (2 babyflessen met standaardhals)	150ml (2 )	Gedurende 4 minuten
300ml (2 babyflessen met standaardhals)	240ml (2)	Gedurende 10 minuten
200ml (2 babyflessen met brede hals)	150ml (2 )	Gedurende 4 minuten

Hoeveelheid water in de flessenwarmer	Flesgrootte	Verwarmingstijd
200ml (2 babyflessen met brede hals)	240ml (2)	Gedurende 10 minuten

## 2. Voor het heropwarmen van babyvoeding (~ 70°C):

- Plaats de flessenhouder op de bodem van de flessenwarmer.
- Giet ongeveer 300 ml (voor een fles met standaardhals) of 200 ml (voor een fles met wijde hals) water in de flessenwarmer. Vul het toestel nooit met te veel water om overlopen te voorkomen.
- Plaats de fles of de container/het potje met het babyvoedsel (moedermelk of ander voedsel) in de flessenwarmer. Plaats het transparante deksel op de flessenwarmer. Draai de knop naar de verwarmingsfunctie. Het indicatielampje zal rood branden.
- Na ongeveer 10 minuten, wanneer de temperatuur van het voedsel ongeveer 40-50°C bereikt, zal de flessenwarmer een proces starten om een constante temperatuur te bewaren. Het indicatielampje zal groen branden.
- Als u de fles/het potje met het voedsel eruit wilt halen/, zet eerst de flessenwarmer uit met de knop. Haal de fles/het potje eruit en trek de stekker uit het stopcontact als veiligheidsmaatregel. **Let op:** Om het risico op brandwonden te voorkomen, wacht even voordat u de fles/het potje van de flessenwarmer haalt.
- Laat de flessenwarmer afkoelen. Giet vervolgens het resterende water uit het toestel en droog het af.
- Om de temperatuur van het voedsel gelijkmatig te houden, roer het eten altijd voordat u het aan uw kind gaat geven.

## 3. Voor het steriliseren van flessen en accessoires voor het voeden van het kind (hoge temperatuur ~ 100°C):

- Plaats de flessenhouder op de bodem van de flessenwarmer.
- Vul het toestel met ongeveer 120-150 ml water.
- Plaats de accessoires die u wilt steriliseren (bijv. fopspenen, lepeltjes, vorkjes), de melkfles in de flessenwarmer en plaats het transparante deksel erop. Draai de knop naar de sterilisatiefunctie. Het indicatielampje zal rood branden.
- Het water zal na ongeveer 6 minuten beginnen te koken en het sterilisatieproces zal beginnen. Als de temperatuur in de flessenwarmer 100 graden bereikt, zal het indicatielampje zal groen branden. Als u denkt dat de sterilisatie te lang duurt, kunt u het toestel uitschakelen door de knop in de positie 'OFF' te zetten.
- Als u de fles of de accessoires eruit wilt halen, zet eerst de flessenwarmer uit met de knop. Trek de stekker uit het stopcontact. Laat de flessenwarmer volledig afkoelen. Haal vervolgens de gesteriliseerde voorwerpen met behulp van een pincet uit. Giet het resterende water uit het toestel en droog het af.

## AANWIJZINGEN VOOR ONDERHOUD EN SCHOONMAAK VAN HET OPWARMAPPARAAT

### A. REINIGING:

1. Voordat u het toestel begint te reinigen, zet het eerst uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het afkoelen.
2. Veeg de binnen- en buitenkant van het product enkel met vochtige, zachte doek en een mild schoonmaakmiddel. Droog meteen na het reinigen de buitenkant af.
3. Gebruik geen sterke reinigingsmiddelen - bleekmiddel, reinigingsmiddelen op basis van alcohol of reinigingsmiddelen die schurende deeltjes bevatten - om het toestel te reinigen.
4. Om het risico op kalkaanslag te verminderen, raden we aan om gekookt of gefilterd water in de flessenwarmer te gebruiken.

### B. KALKAANSLAG VERWIJDEREN:

1. Om de efficiënte werking van het toestel te garanderen, moet de kalkaanslag moet minstens 2-3 keer per maand worden verwijderd.
2. **OF:** Los een verpakking citroenzuur (10g) in 200ml/7 oz water op. Giet de oplossing in het toestel. Zet het toestel aan op de sterilisatiemodus (positie 3) Zet het toestel na 10 minuten uit en laat het water gedurende 30 minuten in het toestel blijven. Giet de oplossing weg, veeg de aanslag met een zachte spons af en droog met een schone vochtige doek af. Citroenzuur is in verkrijgbaar bij de meeste apothekers!
3. **OF:** Los 50ml/2oz (alcohol-)azijn op in 100ml/4oz koud water en giet de oplossing in de flessenwarmer. Laat de oplossing in het toestel blijven totdat de kalkaanslag zich oplost. Giet de azijnoplossing weg en reinig het toestel goed.



**Dit product is ontworpen en vervaardigd in overeenstemming met de vereisten van de Europese richtlijnen die met de volgende regelgevende documenten op nationaal niveau zijn ingevoerd:**

- Verordening inzake de essentiële eisen en de conformiteitsbeoordeling voor elektromagnetische compatibiliteit (Richtlijn 2014/30/EU);
- Verordening betreffende de essentiële eisen en conformiteitsbeoordeling van elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen (Richtlijn 2014/35/EU).

**Het product voldoet aan de vereisten van de volgende geharmoniseerde normen:**

- EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021;
- EN 60335-2-1:2003+A11:2014+A13:2017+A14:2019+A2:2019+A15:2021;
- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021.

**Gemaakt voor CANGAROO;**

**Fabrikant en importeur: Moni Trade BV;**

**Adres: Bulgarije, Sofia, wijk Trebich, str. Dolo 1;**

**Tel.: +359 2 936 07 90**

## ESP

**LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO DEL APARATO DE CALENTAMIENTO. ¡GUARDELAS EN UN LUGAR ACCESIBLE Y SEGURO PARA FUTURAS CONSULTAS! CONTIENEN INFORMACIÓN IMPORTANTE, INSTRUCCIONES Y RECOMENDACIONES EN RELACIÓN CON EL PRODUCTO Y SU USO SEGURO.**

Este producto facilita lo más rápido y seguro calentamiento de biberones de todo tamaño y marca, y de comida para bebés (papilla). El producto está diseñado para el mantenimiento de la leche y los alimentos calientes, aunque no por un periodo de tiempo muy largo, porque esto puede causar la destrucción de los nutrientes y vitaminas beneficiosos. El producto tiene función de calentamiento de 2 biberones simultáneamente. Dispone de una función de esterilización de productos de apoyo en alimentación del bebé como son los biberones y los chupetes, entre otros. Puede cocer huevos en el producto.

**Nota:** Siempre verifique la temperatura de la papilla antes de dársela al niño, para prevenir lesiones para su niño.

## RECOMENDACIONES Y ADVERTENCIAS PARA USO SEGURO DEL PRODUCTO

1. **ATENCIÓN:** Cuando se usan aparatos eléctricos se deben tomar unas medidas básicas de seguridad para prevenir el riesgo de fuego, choque eléctrico o lesiones para las personas.
2. Usar el producto solo para los propósitos previstos y según las instrucciones y recomendaciones descritas en el presente manual. El uso del aparato para propósitos diferentes de los previstos puede llevar a un daño y/o lesiones. Cada daño, debido al incumplimiento del presente manual, va a causar la anulación de la garantía.
3. Este producto está diseñado SOLO para uso doméstico y no es oportuno el uso comercial, industrial o en el exterior.
4. Este producto puede manejarse por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o que tienen experiencia o conocimiento insuficientes, solo si estén supervisados o instruidos los mismos sobre el uso seguro del producto y si entienden los peligros.
5. El producto no está diseñado para ser usado por niños. Mantenga el producto y el cable fuera del alcance de los niños.

6. No deje que los niños jueguen con el producto.
7. El producto no debe limpiarse ni manejarse por niños.
8. ¡Mantenga el producto en un lugar lejos del alcance de los niños, cuando no lo usa!
- 9. Le recomendamos usar en el aparato solo agua hervida o filtrada para reducir el riesgo de depósitos de sarro.**
10. Colocar el calentador solo sobre superficies duras, planas y horizontales, lejos de la luz solar directa y las fuentes de calor directas (estufas, aparatos de calefacción, hogares abiertos).
11. Conecte el aparato solo a tomas que estén conectadas a tierra. Asegúrese siempre de que el enchufe esté correctamente conectado a la toma.
12. El cable de alimentación debe enchufarse solo a una toma con los siguientes parámetros: 220 V; 50 HZ; 150 W.
13. Antes de enchufar el aparato a la toma, asegúrese de que el voltaje indicado en el fondo del aparato corresponda al de la red eléctrica local.
14. No coloque el aparato sobre o cerca de una placa de gas o placa eléctrica caliente, ni en un horno calentado.
15. No vierta agua sobre el enchufe.
16. No debe precalentar el aparato.
17. Siempre inserte en el calentador un biberón completamente ensamblado con la tapa puesta.
18. Asegúrese de que haya añadido una cantidad suficiente de agua antes de encender el aparato.
- 19. ¡Precaución!** Durante la utilización del producto, en el mismo habrá agua caliente. El agua hirviente puede causar quemaduras muy graves.
- 20. ¡PRECAUCIÓN! ¡SUPERFICIE CALIENTE!** Durante el uso del producto las superficies accesibles del mismo pueden calentarse y quedarse sujetas al calor restante después del uso.
21. No traslade el aparato si hay agua caliente dentro del mismo.
22. Cuando los alimentos o la leche lleguen a la temperatura necesaria, quite el biberón o el recipiente del calentador y desenchufe el cable de alimentación. Si deja la comida o el biberón con leche en el calentador, la temperatura de la comida o de la leche va a aumentar.
23. Desenchufe el aparato cuando no lo usa.
24. Deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.
25. No intente abrir o reparar el aparato. En caso de falla, contacte con el centro de atención de los consumidores de CANGAROO en su país.
26. La comida no debe calentarse por un tiempo prolongado.
- 27. PRECAUCIÓN:** Para prevenir el riesgo de choque eléctrico:
  - **¡NUNCA SUMERJE EL PRODUCTO EN AGUA!**
  - No coloque ni guarde este producto en un lugar de donde el último pueda caerse o ser empujado al fregadero o la bañera.
  - No sumerjir el cable, el enchufe o el aparato en el agua u otro líquido.
  - **¡PRECAUCIÓN!** Para reducir el riesgo de quemaduras, choques eléctricos, incendios y lesiones:

- No coloque accesorios que no hayan sido aprobados por el productor y no aplique mejoras ni modificaciones al producto, porque esto puede causar su mal funcionamiento o daño.
- No use el producto en caso de un cable o enchufe dañado, en caso de mal funcionamiento, de caída o daños o una caída al agua. Debe ponerse en contacto con el establecimiento de donde haya comprado el producto o con el importador para su reparación.
- Si el cable de alimentación sufre daño, para evitar todo riesgo, éste debe ser reemplazado por el productor, su representante de servicio o una persona calificada.
- No intente reparar el producto o el cable/enchufe.
- Mantenga el cable lejos de las fuentes de calor y de superficies calientes.
- No intente modificar el producto ni repararlo en caso de daños. Si necesita consultarse, contacte con un taller autorizado o con el establecimiento comercial de donde haya comprado el aparato.
- No utilice partes de repuesto diferentes de las originales que le han sido suministradas por el productor o importador.

28. Cuando no usa el producto, guárdelo en un lugar seco y fresco, lejos de fuentes directas de calor, agua y fuera del alcance de los niños.

### ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS

1. Voltaje nominal: 220 - 240V~; 2. Frecuencia nominal: 50Hz; 3. Potencia: 150W; 4. Temperatura ambiente 15°C - 30°C; 5. Humedad: 50% - 80°C.

### PARTES DEL APARATO

#### ➤ VÉASE FIGURA PD:

1 - Cuerpo del calentador; 2 - Botón de encendido/apagado y cambio de funciones; 3. Base del aparato; 4. Tapa; 5. Estante para biberones/tarros con comida/huevos.

### INSTRUCCIONES DE USO

➤ **¡Precaución!** Cabe notar que la velocidad de calentamiento de la leche o los alimentos en el aparato depende del tamaño del biberón; del material utilizado para hacer el biberón; la cantidad de comida y la temperatura de la leche o de los alimentos (por ejemplo, temperatura ambiente 20°C o después de sacarla del frigorífico 5°C).

➤ La temperatura final de la leche depende del tamaño, material (plástico o vidrio), tipo y cantidad de líquido.

➤ El producto está diseñado a pasar a modo de ahorro de energía una vez que la temperatura programada para cada función sea alcanzada. El indicador va a empezar a iluminarse en verde y el aparato va a dejar de calentar.

➤ Le recomendamos usar en el aparato solo agua hervida o filtrada para reducir el riesgo de depósitos de sarro. **NO VERTER AGUA HIRVIENTE EN EL CALENTADOR PARA PREVENIR LOS FALLOS DEL APARATO Y LA ACUMULACIÓN DE SARRO.**

➤ **Si no limpia el sarro acumulado, el mismo va a afectar negativamente al funcionamiento del calentador.**

➤ **ATENCIÓN:** El calentador eléctrico produce vapor caliente. No agarre ni ponga las manos cerca del producto mientras está funcionando para evitar el riesgo de quemaduras.

#### ➤ **Nota:**

-La temperatura del agua bajará unos grados cuando se vierte la leche en polvo en la botella de agua.

-La temperatura del agua puede verse afectada por la temperatura inicial alta o baja del líquido en el biberón o la comida.




➤ **ATENCIÓN:** El calentador continuará calentándose hasta que usted gire el botón de control a la posición OFF (apagado).

➤ No vierta demasiado agua en el aparato y no caliente los alimentos durante demasiado tiempo. Si usa demasiado agua, el biberón le calentará. Usar demasiado agua también puede dañar el aparato.

➤ **¡NO VERTER LECHE U OTRO LÍQUIDO O SOPA CALIENTE DIRECTAMENTE AL CALENTADOR!**

➤ **ATENCIÓN:** Siempre verifique la temperatura de la comida antes de dársela al niño, para prevenir lesiones para su niño.

➤ **A continuación están dadas las temperaturas aproximadas el agua en el calentador puede alcanzar:**

Ajuste	Temperaturas del agua en el calentador
	~ 40° C
	~ 70° C
	~100° C

### 1. Función de calentamiento de biberones con leche o agua (~ 40°C):

- Colocar el estante en el fondo del calentador.
- Llenar el calentador con 300 ml (para biberones con cuello estándar) o con 200 ml (para biberones con cuello ancho) de agua.
- Colocar el biberón con leche o agua en el calentador y girar el botón a la función de calentamiento. La luz indicadora va a empezar a iluminarse en rojo.
- Una vez transcurridos los 4 o 5 minutos y cuando el calentador llegue a la temperatura máxima de calentamiento de biberones, la función de mantenimiento de temperatura permanente va a activarse automáticamente. La luz indicadora va a iluminarse en verde. Una vez transcurrido 1 minuto la temperatura del agua/la leche en el biberón va a alcanzar a los 37 – 42°C.
- La temperatura en la habitación donde usa el calentador afecta a la temperatura del agua en el calentador. Si considera que la temperatura no está lo suficientemente alta para calentar a la leche, puede girar el botón HACIA LA DERECHA y aumentar la temperatura de calentamiento. Si, por el contrario, la temperatura en el calentador está demasiado alta, puede girar el botón HACIA LA IZQUIERDA, para reducir la temperatura de calentamiento.
- **¡Precaución!** ¡El agua no debe salir nunca del biberón/los biberones!
- Cuando desea sacar al biberón, primero necesita apagar el calentador usando el botón. Retirar el biberón/los biberones del aparato y desenchufar de la toma eléctrica como medida de seguridad. **Nota:** Espere un poco antes de sacar el biberón del calentador para evitar el riesgo de quemaduras.
- Deje el calentador enfriarse. Después de esto, vierta el agua restante del aparato y seque.
- El calentamiento constante y el mantenimiento de una temperatura alta por un periodo prolongado causará que la leche o la comida en el biberón se echen a perder. Recomendamos que mantenga el biberón en el aparato por 2 horas como máximo.

Cantidad de agua en el calentador	Flesgrootte	Tiempo de calentamiento
300 ml (2 unidades biberones de leche con cuello estándar)	150 ml (2 unidades)	Alrededor de 4 minutos
300 ml (2 unidades biberones de leche con cuello estándar)	240 ml (2 unidades)	Alrededor de 10 minutos
200 ml (2 unidades biberones de leche con cuello ancho)	150 ml (2 unidades)	Alrededor de 4 minutos
200 ml (2 unidades biberones de leche con cuello ancho)	240 ml (2 unidades)	Alrededor de 10 minutos

## **2. Para recalentar comida para bebés (~ 70°C):**

- Colocar el estante en el fondo del calentador.
  - Llenar el calentador con una cantidad de 300 ml (cuando calienta biberones con cuello estándar) o 200 ml (cuando calienta biberones con cuello ancho). Nunca llene el aparato con demasiado agua para evitar que se desborde.
  - Colocar el biberón o recipiente/tarro con la comida del bebé, como son la leche materna u otra comida, en el calentador. Cubrir el calentador con la tapa transparente. Girar el botón y dejarlo en la posición de calentamiento. La luz indicadora va a empezar a iluminarse en rojo.
  - Una vez transcurridos 10 minutos, cuando la temperatura de la comida haya alcanzado alrededor de 40 – 50°C, el calentador va a iniciar el proceso de mantenimiento de una temperatura constante. La luz indicadora va a empezar a iluminarse en verde.
  - Cuando desea sacar el biberón/tarro con los alimentos, primero debe apagar el aparato usando el botón. Sacar el biberón/tarro y apagar el cable de alimentación de la toma como medida de seguridad. Nota: Espere un poco antes de sacar el biberón/tarro del calentador para prevenir el riesgo de quemaduras.
  - Deje el calentador enfriarse. Después de esto vierta el agua restante del aparato y seque.
  - Siempre mezclar la papilla antes de dársela al niño, para garantizar la distribución uniforme de la temperatura.
- ## **3. Para la esterilización de biberones y accesorios para comer del niño (temperatura alta ~ 100°C):**

- Colocar el estante en el fondo del calentador.
- Llene el aparato con 120-150 ml de agua.
- Colocar los accesorios que desea esterilizar (por ejemplo, chupetes, cucharillas y tenedores) y el biberón de leche, en el calentador y cubrirlo con la tapa transparente. Girar el botón de las varias funciones y dejarlo fijo en modo de esterilización. La luz indicadora va a iluminarse en rojo.
- Una vez transcurridos 6 minutos, el agua va a empezar a hervir y el proceso de esterilización va a empezar. Cuando la temperatura en el calentador alcance los 100°C, la luz indicadora va a pasar automáticamente a verde iluminación. Si considere que la esterilización haya empezado a tomar demasiado tiempo, puede poner el botón en la posición de apagado OFF.
- Cuando quiere sacar el biberón y los accesorios una vez terminada la esterilización, primero debe apagar el aparato usando el botón. Desenchufar el cable de alimentación de la toma. Deje el calentador enfriarse por completo. Después de esto, con la ayuda de pinzas sacar los objetos esterilizados. Vierta el agua restante del aparato y seque.

## **INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA DEL APARATO DE CALENTAMIENTO**

### **A. LIMPIEZA:**

1. Antes de empezar limpiar el producto, apague el botón de encendido, desenchufe el cable de alimentación y deje que el aparato se enfríe.
2. Limpie por dentro y por fuera el producto usando solo un paño suave mojado con un producto de limpieza suave. Secar la parte externa inmediatamente después de limpiarla
3. No utilice detergentes agresivos para limpiar el aparato: lejía, productos a base de alcohol o con partículas abrasivas.
4. Le recomendamos que use en el calentador solo agua hervida o filtrada para reducir el riesgo de depósitos de sarro.

### **B. LIMPIAR SARRO:**

1. El sarro debe quitarse del aparato al menos 2 o 3 veces al mes para asegurarse de que el producto seguirá funcionando eficazmente al 100%.
2. O Mezclar un paquete de ácido cítrico (10g) con 200 ml/7 oz de agua. Vierta la solución en el aparato. Encienda y ponga el botón de ajuste en posición 3 (esterilización). Después de 10 minutos apague el aparato y deje el agua durante 30 minutos. Llenar con la solución, limpiar con un paño suave la escala y pasar con un paño limpio empapado en agua. ¡El ácido cítrico se puede encontrar en la mayoría de las farmacias!

3. O Vierta 50 ml/2 oz de vinagre (blanco) mezclado con 100 ml/4 oz de agua fría en el calentador. Deje en el aparato hasta que la cal se disuelva. Después de esto vierta y limpie bien el aparato.

### **MARCADO CE Y CUMPLIMIENTO CON EL CE**

**Este producto está diseñado y fabricado de acuerdo con los requisitos de las Directivas Europeas introducidas a nivel nacional con los siguientes documentos normativos:**

- Ordenanza sobre requisitos esenciales y evaluación de la conformidad para la compatibilidad electromagnética (Directiva 2014/30/UE);
- Ordenanza sobre los requisitos esenciales y la evaluación de la conformidad del material eléctrico destinado a ser utilizado dentro de determinados límites de tensión (Directiva 2014/35/UE);

**El producto cumple con los estándares europeos armonizados como sigue:**

- EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021;
- EN 60335-2-1:2003+A11:2014+A13:2017+A14:2019+A2:2019+A15:2021;
- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021.

**Producido para CANGAROO**

**Fabricante e importador:** Moni Trade SRL

**Dirección:** Bulgaria, Sofia, Trebich, Dolo 1; **Tel.:** +359 2/ 936 07 90

### **IT**

**LEGGI ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE IL RISCALDATORE.** CONSERVALE PER UN RIFERIMENTO FUTURO IN UN POSTO FACILMENTE ACCESSIBILE E SICURO! CONTENGONO INFORMAZIONI, ISTRUZIONI E RACCOMANDAZIONI IMPORTANTI PER IL PRODOTTO E IL SUO UTILIZZO SICURO.

Questo apparecchio aiuta a riscaldare in modo rapido e sicuro tutti i formati e le marche di biberon e alimenti per bambini. Il prodotto è progettato per mantenere caldo il latte o il cibo, ma non a lungo, poiché ciò porterebbe alla distruzione dei benefici dei nutrienti e delle vitamine. Il dispositivo ha la funzione di riscaldare 2 bottiglie contemporaneamente. È presente anche una funzione di sterilizzazione per gli articoli di supporto all'alimentazione del bimbo, come biberon, succhiotti ed altro. Nell'apparecchio è possibile far lessare le uova.

**Nota:** Controlla sempre la temperatura del cibo prima di somministrarlo, per evitare di ferire il bambino.

### **RACCOMANDAZIONI E AVVERTENZE PER UN UTILIZZO SICURO DEL PRODOTTO**

1. **AVVISO:** Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario osservare sempre le precauzioni di base per evitare il rischio di incendio, scosse elettriche o lesioni personali.
2. Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto e in conformità alle indicazioni e alle raccomandazioni descritte nel presente manuale. Un utilizzo dell'apparecchio diverso da quello previsto può provocare danni e/o lesioni. **Qualsiasi danno causato dalla mancata osservanza di queste istruzioni renderà nulla la garanzia.**
3. Questo prodotto è destinato ESCLUSIVAMENTE all'uso domestico e non è adatto all'uso commerciale, industriale o esterno.
4. Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con esperienza e conoscenze insufficienti, solo a condizione che siano sorvegliate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e che ne comprendano i pericoli.
5. L'apparecchio non è destinato all'uso da parte dei bambini. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini.

6. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
7. I bambini non devono pulire o fare operazioni sull'apparecchio.
8. Quando il prodotto non è in uso, riporlo in un luogo inaccessibile ai bambini!
- 9. Si consiglia l'uso di acqua bollita o filtrata all'interno dell'apparecchio per ridurre il rischio di formazione di calcare.**
10. Collocare il riscaldatore solo su superfici dure, piane e orizzontali, lontano dalla luce solare diretta e da fonti di calore dirette (fornelli, stufe, focolari aperti).
11. Collegare l'apparecchio solo a una presa con messa a terra. Controllare sempre che la spina sia inserita nella presa di corrente come si deve.
12. Il cavo di alimentazione deve essere collegato esclusivamente a una presa elettrica con i seguenti parametri: 220 V; 50 HZ; 150 W.
13. Prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente, verificare che la tensione indicata sul fondo dell'apparecchio corrisponda a quella della rete elettrica locale.
14. Non collocare l'apparecchio su o vicino ad un piano di cottura a gas o elettrico bollente o in un forno riscaldo.
15. Non rovesciare acqua sulla spina.
16. Non preriscaldare l'apparecchio.
17. Inserire sempre nello scaldabiberon un biberon completamente assemblato e con il tappo.
18. Уверете се, че сте добавили нужното количество вода, преди да включите уреда.
- 19. Avviso!** Il prodotto contiene acqua bollente quando viene utilizzato. L'acqua bollente può causare gravi ustioni.
- 20. AVVERTENZA! SUPERFICIE BOLLENTE!** Le superfici accessibili dell'apparecchio possono diventare bollenti durante l'uso e sono soggette a calore residuo dopo l'uso.
21. Non spostare l'apparecchio quando contiene acqua bollente.
22. Quando l'alimento o il latte raggiunge la temperatura desiderata, rimuovere il biberon o il contenitore dal riscaldatore e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa. Se si lascia l'alimento o il latte nel riscaldatore, la temperatura dell'alimento o del latte aumenta.
23. Staccare la spina dell'apparecchio quando non viene utilizzato.
24. Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo.
25. Non tentare di aprire o riparare l'apparecchio da soli. In caso di guasto, contattare il centro di assistenza clienti CANGAROO nel vostro Paese.
26. Gli alimenti non devono essere riscaldati troppo a lungo.
- 27. AVVERTENZA:** Per evitare il rischio di scossa elettrica:
  - **NON IMMERGERE MAI IN ACQUA!**
  - Non collocare o conservare il prodotto in un luogo in cui possa cadere o essere spinto in un lavandino o in una vasca da bagno.
  - Non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
  - **ATTENZIONE!** Per ridurre il rischio di ustioni, scosse elettriche, incendi e lesioni:
  - Non installare accessori non approvati dal produttore e non apportare miglioramenti o modifiche al prodotto per evitare che si verifichino malfunzionamenti o guasti.
  - Non utilizzare questo prodotto se: ha il cavo o la spina danneggiati; non funziona correttamente; è stato sottoposto a una caduta o a un danneggiamento; è caduto in acqua.

Contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'importatore per far riparare il danno.

- Quando il cavo di alimentazione si guasta, deve essere sostituito dal produttore o dal suo rappresentante dell'assistenza o da una persona qualificata simile per evitare ogni pericolo.
- Non tentare di riparare il prodotto o il cavo/spina da soli.
- Tenere il cavo lontano da fonti di calore e superfici roventi.
- In caso di guasto, non tentare di modificare il prodotto o di ripararlo da soli. Per ottenere consigli, rivolgersi al centro di riparazione autorizzato o al rivenditore presso il quale è stato acquistato l'apparecchio.
- Non utilizzare parti di ricambio che non siano quelle originali fornite dal produttore o dall'importatore.

28. Quando non viene utilizzato, conservare il prodotto in un luogo fresco ed asciutto, lontano da fonti di calore dirette, dall'acqua e dalla portata dei bambini.

## CARATTERISTICHE ELETTRICHE

**1. Tensione nominale:** 220 - 240V~; **2. Frequenza nominale:** 50Hz; **3. Potenza:** 150W; **4. Temperatura ambiente:** 15°C - 30°C; **5. Umidità:** 50% - 80°C

## PARTI DELL'APPARECCHIO

➤ **VEDI FIGURA PD:**

1 - Corpo del riscaldatore; 2 - Pulsante di accensione/spegnimento e cambio funzioni; 3. Base del dispositivo; 4. Coperchio; 5. Supporto per biberon/barattoli con cibo/uova.

## ISTRUZIONI PER L'USO

➤ **Attenzione!** Tenere presente che la velocità con cui l'apparecchio riscalda il latte o il cibo dipende da: le dimensioni del biberon, il materiale con cui è realizzato, la quantità di cibo e la temperatura del latte o del cibo stesso (ad esempio, temperatura ambiente 20°C oppure 5°C una volta tirato fuori dal frigorifero).

➤ La temperatura finale del latte dipende dalle dimensioni, dal materiale (plastica o vetro), dal tipo e dalla quantità del liquido.

➤ Il prodotto è progettato in modo tale da entrare in modalità di risparmio energetico dopo aver raggiunto la temperatura impostata per ciascuna funzione. L'indicatore inizia a brillare in verde e l'apparecchio smette di funzionare.

➤ Si consiglia di utilizzare acqua bollita o filtrata nell'apparecchio per ridurre il rischio di formazione di calcare. **NON VERSARE ACQUA BOLLENTE NEL RISCALDATORE PER EVITARE DANNI ALL'APPARECCHIO O LA FORMAZIONE DI CALCARE.**

➤ **L'accumulo di calcare senza essere pulito influisce negativamente sulle prestazioni dello scaldabiberon.**

➤ **ATTENZIONE:** Il riscaldatore elettrico produce vapore bollente. Non tenere o avvicinare le mani al prodotto mentre è in funzione per evitare il rischio di ustioni.

➤ **Si tenga presente:**

- La temperatura dell'acqua scenderà di alcuni gradi quando il latte in polvere viene versato nella bottiglia dell'acqua.

- La temperatura dell'acqua può essere influenzata dalla temperatura iniziale alta o bassa del liquido nel biberon, o nel cibo.

➤ **ATTENZIONE:** Lo scaldabiberon continuerà a riscaldare fino a quando la manopola di controllo non sarà posizionata su OFF.




➤ Non versare troppa acqua nel dispositivo e non riscaldare il cibo troppo a lungo. Se si usa troppa acqua, il biberon si surriscalda. L'uso di troppa acqua può inoltre danneggiare il prodotto.



➤ **NON VERSARE LATTE CALDO, NÉ ALTRI LIQUIDI O ZUPPE, DIRETTAMENTE NEL RISCALDATORE!**

➤ **ATTENZIONE:** Verificate sempre la temperatura del cibo prima del pasto per evitare lesioni al bimbo.

➤ **Le seguenti indicazioni sono le temperature approssimative che l'acqua nel riscaldatore può raggiungere:**

Impostazione	Temperatura dell'acqua nel corpo scaldante
	~ 40° C
	~ 70° C
	~100° C

### 1. Funzione di riscaldamento per biberon con latte o acqua (~ 40°C):

- Collocare il supporto per biberon sul fondo del riscaldatore.
- Versare circa 300 ml (per un biberon a bocca normale) o 200 ml (per un biberon a bocca larga) di acqua nel riscaldatore.
- Inserire il biberon con il latte o l'acqua nel riscaldatore e ruotare la manopola sulla funzione di riscaldamento. La spia luminosa inizierà a illuminarsi di rosso.
- Dopo 4 - 5 minuti, quando la temperatura del riscaldatore raggiunge la temperatura massima per il riscaldamento del biberon, si attiva automaticamente la funzione di temperatura costante. L'indicatore inizia a illuminarsi di verde. Dopo circa 1 minuto, la temperatura dell'acqua/latte nel biberon raggiungerà i 37 - 42°C.
- La temperatura dell'ambiente in cui si utilizza il riscaldatore influisce sulla temperatura dell'acqua nel riscaldatore. Se si ritiene che la temperatura non sia sufficiente per riscaldare il latte, è possibile ruotare la manopola verso destra ed aumentare la temperatura di riscaldamento. Se invece la temperatura del riscaldatore è troppo alta, è possibile ruotare la manopola verso sinistra per ridurre la temperatura di riscaldamento.
- **ATTENZIONE!** L'acqua non deve mai superare i limiti del biberon/ delle bottiglie.
- Quando si desidera rimuovere il biberon, bisogna prima spegnere il riscaldatore dal pulsante. Rimuovere le bottiglie dall'apparecchio e scollegare il cavo dalla presa di corrente come misura di sicurezza. **Si tenga presente:** Attendere un attimo prima di togliere la bottiglia dal riscaldatore per evitare il rischio di bruciature.
- Lasciar raffreddare il riscaldatore. Versare via l'acqua rimasta nell'apparecchio e asciugare.
- Il riscaldamento costante o il mantenimento di una temperatura elevata per lungo tempo causano il deterioramento del latte o del cibo contenuto nel biberon. Si consiglia di tenere il biberon nell'apparecchio per un massimo di 2 ore.

Quantità di acqua nel riscaldatore	Dimensione del biberon	Tempo di riscaldamento
300ml (2 pz. Biberon con collo standard)	150 ml (2 pz.)	Circa 4 minuti
300ml (2 pz. Biberon con collo standard)	240 ml (2 pz.)	Circa 10 minuti
200ml (2 pz. Biberon a collo largo)	150 ml (2 pz.)	Circa 4 minuti
200ml (2 pz. Biberon a collo largo)	240 ml (2 pz.)	Circa 10 minuti

### 2. Riscaldare la pappa (~ 70°C):

- Collocare il portabottiglie sul fondo del riscaldatore.
- Versare circa 300 ml (se si scalda un biberon a collo standard) oppure 200 ml (se si scalda un biberon a bocca larga) nel riscaldatore. **Non riempire mai** l'apparecchio con troppa acqua per evitare che trabocchi.
- Mettere il biberon o il contenitore/barattolo della pappa, come il latte materno o altri cibi, nel riscaldatore. Coprire il riscaldatore con il coperchio trasparente.

Ruotare la manopola e metterla in posizione di riscaldamento. La spia luminosa inizia a illuminarsi di rosso.

•Dopo circa 10 minuti, quando la temperatura dell'alimento raggiunge circa 40-50°C, il riscaldatore inizia il processo di mantenimento di una temperatura costante. La spia inizia a illuminarsi di verde.

•Quando si desidera rimuovere il biberon/il barattolo di cibo, spegnere prima il dispositivo dal pulsante. Per sicurezza, rimuovere il biberon e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Si prega di attendere qualche istante prima di rimuovere il flacone/barattolo dal riscaldatore per evitare il rischio di bruciature.

•Lasciar raffreddare il riscaldatore. Versare via l'acqua rimasta nell'apparecchio e asciugare.

•Mescolare sempre il cibo prima di darlo al bimbo per distribuire uniformemente la temperatura.

**3.Per la sterilizzazione di biberon e accessori per l'alimentazione dei bambini ( temperatura elevata ~ 100°C):**

•Collocare il portabottiglie sul fondo del riscaldatore.

•Riempire il riscaldatore con circa 120-150 ml di acqua.

•Posizionare gli accessori da sterilizzare (ad es. ciucci, cucchiani, forchette) e il biberon nello scaldabiberon e coprire con il coperchio trasparente. Ruotare la manopola per le diverse funzioni e posizionarla sulla posizione di sterilizzazione. L'indicatore inizia a illuminarsi di rosso.

•Dopo circa 6 minuti, l'acqua inizierà a bollire e il processo di sterilizzazione avrà inizio. Quando la temperatura del riscaldatore raggiunge i 100 gradi, l'indicatore inizia automaticamente a illuminarsi di verde. Se si ritiene che il processo di sterilizzazione stia richiedendo troppo tempo, è possibile portare il pulsante su OFF.

•Quando si desidera rimuovere il biberon o gli accessori dopo la sterilizzazione, bisogna prima disattivare il dispositivo dal pulsante. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Lasciare raffreddare completamente il riscaldatore. Quindi rimuovere gli articoli sterilizzati utilizzando le pinze.

•Versare via l'acqua rimasta nell'apparecchio e asciugare.

## **LINEE GUIDA PER LA MANUTENZIONE E LA PULIZIA DEL DISPOSITIVO DI RISCALDAMENTO**

### **A. PULITURA:**

1. Prima di iniziare la pulizia del prodotto, spegnere il pulsante di accensione, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa e lasciare raffreddare l'apparecchio.

2. Pulire l'interno e l'esterno del prodotto solo con un panno morbido umido e un detergente delicato. Asciugare l'esterno immediatamente dopo la pulizia.

3. Non utilizzare detergenti forti per la pulizia dell'apparecchio, come candeggina, alcool o sostanze abrasive.

4. Si consiglia di utilizzare acqua bollita o filtrata nel riscaldatore per ridurre il rischio di formazione di calcare.

### **B. RIMOZIONE CALCARE:**

1. Per assicurarsi che il prodotto continui a funzionare al 100%, il calcare deve essere rimosso dall'apparecchio almeno 2-3 volte al mese.

**2. OPPURE:** Mescolare una confezione di acido citrico (10 g) con 200 ml di acqua. Versare la soluzione nell'apparecchio. Accendere l'apparecchio e posizionare la manopola in posizione 3 (sterilizzazione). Dopo 10 minuti, spegnere l'apparecchio e lasciarlo con l'acqua per 30 minuti. Versare via la soluzione, pulire i coperchi con una spugna morbida e passare un panno umido pulito. L'acido citrico è reperibile nella maggior parte delle farmacie.

**3. OPPURE:** Versare 50 ml di aceto (bianco) mescolato con 100 ml di acqua fredda nel riscaldatore. Lasciare nell'apparecchio finché il calcare non si sarà sciolto. Quindi versare via e pulire accuratamente l'apparecchio.

## **MARCATURA E CONFORMITÀ ALLE NORME EUROPEE**

**Questo prodotto è stato progettato e realizzato in conformità ai requisiti delle Direttive Europee introdotte a livello nazionale dalle seguenti normative:**

• Regolamento sui requisiti essenziali e la valutazione della conformità per la compatibilità elettromagnetica (Direttiva 2014/30/UE);

• Regolamento sui requisiti essenziali e sulla valutazione della conformità del materiale elettrico destinato ad essere utilizzato entro determinati limiti di tensione (Direttiva 2014/35/UE).

## Il prodotto soddisfa i requisiti delle seguenti norme armonizzate:

- EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021;
- EN 60335-2-1:2003+A11:2014+A13:2017+A14:2019+A2:2019+A15:2021;
- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021.

Realizzato per CANGAROO;

Produttore e Importatore : Moni Trade S.r.l.

Indirizzo: Bulgaria, Sofia, quartiere di Trebich, Via Dolo 1

Tel.: +359 2/936 07 90

## RU

**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НАГРЕВАЮЩЕГО УСТРОЙСТВА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.** ХРАНИТЕ ИХ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ЛЕГКОДОСТУПНОМ И БЕЗОПАСНОМ МЕСТЕ! ОНИ СОДЕРЖАТ ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ, РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИБОРА.

Этот прибор способствует быстрому и безопасному разогреванию всех размеров и марок детских бутылочек, а также детской пищи. Продукт предназначен для того, чтобы молоко или пища были теплыми, но не в течение длительного времени, так как это привело бы к разрушению полезных питательных веществ и витаминов. Прибор имеет функцию нагрева 2 бутылочек одновременно. Он также имеет функцию стерилизации предметов детского питания, таких как бутылочки, пустышки и многое другое. В приборе можно варить яйца.

**Примечание:** Всегда проверяйте температуру пищи перед едой, чтобы избежать травм вашего ребенка.

## РЕКОМЕНДАЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИБОРА

- 1.ВНИМАНИЕ:** При использовании электроприборов всегда следует соблюдать основные меры предосторожности, чтобы предотвратить риск пожара, поражения электрическим током или травмы людей.
- Используйте изделие только по назначению и в соответствии с инструкциями и рекомендациями, изложенными в данной инструкции. Использование прибора способом, отличным от предполагаемого использования, может привести к повреждению и/или травме. **Любое повреждение, вызванное несоблюдением настоящих инструкций, приводит к аннулированию гарантии.**
- Этот продукт предназначен только для домашнего использования и не подходит для коммерческого, промышленного или наружного использования.
- Этот прибор может быть использован лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостаточным опытом и знаниями, если они контролируются или проинструктированы о безопасном использовании прибора и понимают опасности.
- Прибор не предназначен для использования детьми. Держите прибор и кабель подальше от доступа детей.
- Детям нельзя играть с прибором.
- Детям запрещается чистить или обслуживать прибор.
- Когда изделие не используется, хранить его в недоступном для детей месте!
- 9. Мы рекомендуем использовать кипяченую или фильтрованную воду в приборе, чтобы уменьшить риск образования накипи.**

## 10. Размещать подогреватель

Размещать подогреватель только на твердых, плоских и горизонтальных поверхностях, вдали от прямых солнечных лучей и прямых источников тепла (плиты, обогреватели, открытый очаг).

11. Подключать прибор только к заземленной розетке. Всегда проверять, что вилка подключена должным образом.

12. Шнур питания должен быть подключен только к электрической розетке со следующими параметрами: 220 В; 50 Гц; 150 Вт.

13. Прежде чем подключить прибор к розетке, убедитесь, что напряжение, указанное в нижней части прибора, соответствует напряжению местной системы.

14. Не помещать прибор на горячую газовую или электрическую плиту или рядом с ней или в разогретую духовку.

15. Не допускать попадания воды на вилку.

16. Не нагревать прибор предварительно.

17. Всегда полагать полностью собранную бутылку с крышкой в подогреватель для бутылок.

18. Убедитесь, что вы добавили нужное количество воды перед включением прибора.

**19. Внимание!** При использовании изделия, в нем содержится горячая вода. Кипяток может вызвать сильные ожоги.

**20. ВНИМАНИЕ! ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ!** Доступные поверхности прибора могут нагреваться при использовании и подвергаться остаточному теплу после использования.

21. Не перемещать прибор, когда он содержит горячую воду.

22. Когда пища или молоко достигают требуемой температуры, удалить бутылку или контейнер из подогревателя и удалить шнур питания из розетки. Если вы оставите пищу или молоко в подогревателе, температура пищи или молока повысится.

23. Отключать прибор от сети, когда он не используется.

24. Дать прибору остыть перед очисткой.

25. Не пытаться открыть или отремонтировать прибор самостоятельно. В случае повреждения обратитесь в центр обслуживания клиентов CANGAROO в вашей стране.

26. Пища не должна нагреваться слишком долго.

**27. ВНИМАНИЕ:** Во избежание поражения электрическим током

### • НИ В КОКОМ СЛУЧАЕ НЕ ПОГРУЖАТЬ В ВОДУ!

• Не класть и не хранить этот продукт в месте, где он может упасть или быть брошенным в раковину или ванну.

• Не погружать шнур питания, вилку или прибор в воду или другую жидкость.

• **ВНИМАНИЕ!** Чтобы снизить риск ожогов, поражения электрическим током, возгорания и травм:

• Не размещать аксессуары, которые не одобрены производителем, и не вносить никаких улучшений или изменений в изделие, так как это может привести к его неисправности или повреждению.

• Не использовать это изделие, если: есть поврежденный кабель или вилка; не работает должным образом; было сброшено или повреждено; или выпущено в воду. Вы должны обратиться к продавцу, у которого вы приобрели изделие, или к импортеру, чтобы устранить повреждение.

- В тех случаях, когда шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем или его представителем по обслуживанию или аналогичным квалифицированным лицом, чтобы избежать опасности.
- Не пытаться отремонтировать изделие или кабель/вилку самостоятельно.
- Держите кабель вдали от источников тепла и горячих поверхностей.
- Не пытаться модифицировать изделие или отремонтировать его самостоятельно в случае повреждения. Для получения консультации обратитесь в авторизованный сервисный центр или в торговую точку, в которой вы приобрели устройство.
- Не использовать запасные части, которые не являются оригинальными частями, предоставляемыми производителем или импортером.

28. Когда изделие не используется, хранить его в сухом и прохладном месте, вдали от прямых источников тепла, воды и подальше от детей.

### ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ

1. Номинальное напряжение: 220–240 В~; 2. Номинальная частота: 50 Гц; 3. Мощность: 150 Вт; 4. Температура в помещении: 15°C - 30°C; 5. Влажность: 50% - 80 °C

### КОМПОНЕНТЫ ПРИБОРА

➤ **СМ. РИСУНОК PD:**

1 - Корпус подогревателя; 2 - Кнопка включения/выключения и изменения функций; 3. Основание устройства; 4. Крышка; 5. Держатель для бутылок/банок с едой/яйц.

### ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

➤ **Внимание!** Обратите внимание, что скорость, с которой прибор нагревает молоко или пищу, зависит от: размера бутылочки; материала, используемого для бутылочки; количества пищи; и температуры самого молока или пищи (например температуры 20 градусов по Цельсию или после удаления из холодильника при температуре 5 градусов по Цельсию).

➤ Окончательная температура молока зависит от размера, материала (пластмассы или стекла), типа и количества жидкости.

➤ Изделие предназначено для перехода в энергосберегающий режим после достижения заданной температуры для каждой функции. Индикатор станет зеленым, и устройство перестанет нагреваться.

➤ Мы рекомендуем использовать кипяченую или фильтрованную воду в приборе, чтобы уменьшить риск образования накипи. **НЕ НАЛИВАЙТЕ КИПЯЩУЮ ВОДУ В НАГРЕВАТЕЛЬ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ УСТРОЙСТВА ИЛИ ОБРАЗОВАНИЯ НАКИПИ.**

➤ **Образование накипи без очистки отрицательно повлияет на работу подогревателя.**

➤ **ВНИМАНИЕ:** Электрический подогреватель производит горячий пар. Не держите и не приближайте руки к изделию во время его работы во избежание ожогов.

➤ **Примечание:**

-Температура воды понизится на несколько градусов, когда сухое молоко будет налито в бутылку с водой.

-На температуру воды может влиять высокая или низкая начальная температура жидкости в детской бутылочке или пищи.




➤ **ВНИМАНИЕ:** Подогреватель будет продолжать нагреваться до тех пор, пока вы не повернете кнопку управления в положении OFF.

➤ Не наливать слишком много воды в устройство и не нагревать пищу слишком долго. Если вы используете слишком много воды, бутылочка нагреется. Использование слишком много воды может также повредить устройство.

➤ **НЕ НАЛИВАТЬ ТЕПЛОЕ МОЛОКО, ЛЮБУЮ ЖИДКОСТЬ ИЛИ СУП НЕПОСРЕДСТВЕННО В ПОДОГРЕВАТЕЛЬ!**

➤ **ВНИМАНИЕ:** Всегда проверяйте температуру пищи перед кормлением, чтобы не травмировать ребенка.

➤ Ниже приведены приблизительные значения температуры воды в нагревательном элементе:

Настройка	Температура воды в нагревающем приборе
	~ 40° C
	~ 70° C
	~100° C

### 1. Функция подогрева бутылок с молоком или водой (~ 40°C):

- Поместите держатель для бутылок на дно подогревателя.
- Налейте около 300 мл (для бутылки со стандартным горлышком) или 200 мл (для бутылки с широким горлышком) воды в подогреватель.
- Поместите бутылку с молоком или водой в подогреватель и поверните ручку на функцию обогрева. Световой индикатор станет красным.
- Через 4 – 5 минут, когда температура в подогревателе достигнет максимальной температуры для подогрева бутылки, автоматически включится функция поддержания постоянной температуры. Индикатор станет зеленым. Примерно через 1 минуту температура воды/молока в бутылочке достигнет 37-42°C.
- Температура помещения, в котором вы используете подогреватель, влияет на температуру воды в подогревателе. Если вы обнаружите, что температура недостаточно высока для нагревания молока, вы можете повернуть ручку направо и увеличить температуру нагрева. Если температура в подогревателе слишком высока, вы можете повернуть ручку налево, чтобы понизить температуру обогрева.
- **Внимание!** Вода никогда не должна переливаться через бутылку(и)!
- Когда вы хотите вынуть бутылку, сначала выключите подогреватель кнопкой. Выньте бутылку (бутылки) из устройства и отсоедините шнур питания в качестве меры предосторожности. **Примечание:** Во избежание ожогов подождите некоторое время, прежде чем снимать бутылку с подогревателя.
- Дайте обогревателю остыть. Затем вылейте воду, оставшуюся в приборе, и высушите.
- Постоянное нагревание или поддержание высокой температуры в течение длительного времени приведет к порче молока или пищи в бутылочке. Мы рекомендуем держать бутылочку в устройстве не более 2 часов.

Количество воды в подогревателе	Размер бутылки	Время обогрева
300 мл (2 бутылочки со стандартным горлышком)	150 мл (2 шт.)	Около 4 минут
300 мл (2 бутылочки со стандартным горлышком)	240 мл (2 шт.)	Около 10 минут
200мл (2 бутылочки с широким горлышком)	150 мл (2 шт.)	Около 4 минут
200мл (2 бутылочки с широким горлышком)	240 мл (2 шт.)	Около 10 минут

### 2. Для подогрева детской пищи (~70°C):

- Поместите держатель для бутылок на дно подогревателя.
- Налейте около 300 мл (при подогреве бутылки со стандартным горлышком) или 200 мл (при подогреве бутылки с широким горлышком) в подогреватель. **Никогда** не наливайте в прибор слишком много воды, чтобы избежать переполнения.
- Поместите бутылочку или контейнер/банку с детским питанием, например грудным молоком или другой пищей, в подогреватель. Накройте подогреватель прозрачной крышкой. Поверните ручку и установите ее в положение для обогрева. Световой индикатор станет красным.
- Примерно через 10 минут, когда температура пищи достигнет 40-50°C, подогреватель начнет процесс поддержания постоянной температуры. Световой индикатор станет зеленым.

- Когда вы хотите убрать бутылку/банку с едой, сначала выключите устройство кнопкой. Извлеките бутылку/банку и отсоедините шнур питания от розетки в качестве меры безопасности. **Примечание:** Во избежание ожогов подождите некоторое время, прежде чем снимать бутылку/банку с подогревателя.
- Дайте обогревателю остыть. Затем вылейте оставшуюся в устройстве воду и высушите.
- Всегда перемешивайте пищу перед тем, как начать кормить ребенка, чтобы равномерно распределить температуру.

### **3. Для стерилизации бутылочек и принадлежностей для кормления ребенка (высокая температура ~ 100°C):**

- Поместите держатель для бутылок на дно подогревателя.
- Заполните устройство примерно 120-150 мл воды.
- Поместите принадлежности, которые вы хотите стерилизовать (например, соски, ложки, вилки), бутылочку для молока, в подогреватель, и накройте прозрачной крышкой. Поверните кнопку для различных функций и установите ее в положение стерилизации. Индикатор станет красным.
- Примерно через 6 минут вода закипит и начнется процесс стерилизации. Когда температура в обогревателе достигнет 100 градусов, индикатор автоматически станет зеленым. Если вы решите, что стерилизация занимает слишком много времени, вы можете установить кнопку в положение OFF.
- Если вы хотите снять бутылочку или принадлежности после стерилизации, сначала выключите устройство с помощью кнопки. Выньте шнур питания из розетки. Дайте обогревателю полностью остыть. Затем с помощью пинцета извлеките стерилизованные предметы. Вылейте воду, оставшуюся в приборе, и высушите.

## **РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ И ОЧИСТКЕ НАГРЕВАЮЩЕГО ПРИБОРА**

### **А. ОЧИСТКА:**

1. Прежде чем приступить к очистке изделия, выключите питание, выньте вилку шнура питания из розетки и дайте устройству остыть.
2. Протирайте изделие внутри и снаружи только влажной мягкой тканью и мягким моющим средством. Высушите снаружи сразу после очистки.
3. Не используйте для чистки устройства сильнодействующие моющие средства – отбеливатели, спиртосодержащие или с абразивными частицами.
4. Мы рекомендуем использовать в подогревателе кипяченую или фильтрованную воду, чтобы снизить риск образования накипи.

### **Б. УДАЛЕНИЕ НАКИПИ:**

1. Прибор следует очищать от накипи не менее 2–3 раза в месяц, чтобы обеспечить 100-процентную эффективность продукта.
2. **ИЛИ:** Смешайте один пакетик лимонной кислоты (10 г) с 200 мл/7 унций воды. Налейте раствор в прибор. Включите его и установите кнопку настроек в положение 3 (стерилизация). Через 10 минут выключите прибор и оставьте его с водой на 30 минут. Вылейте раствор, протрите наслоение мягкой губкой и протрите чистой влажной тканью. Вы можете найти лимонную кислоту в большинстве аптек!
3. **ИЛИ:** Налейте 50 мл/2 унции уксуса (белого), смешанные со 100 мл/4 унции холодной воды, в подогреватель. Оставьте в приборе, пока накипь не растворится. Затем слейте воду и тщательно очистите устройство.

## **МАРКИРОВКА CE И СООТВЕТСТВИЕ EO**

**Данный продукт разработан и изготовлен в соответствии с требованиями европейских директив, введенных на национальном уровне следующими нормативными документами:**

- Постановление об основных требованиях и оценке соответствия электромагнитной совместимости (Директива 2014/30/ЕС);
- Постановление об основных требованиях и оценке соответствия электрооборудования, предназначенного для использования в определенных пределах напряжения (Директива 2014/35/ЕС).

## Продукт соответствует требованиям следующих согласованных стандартов:

- EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021;
- EN 60335-2-1:2003+A11:2014+A13:2017+A14:2019+A2:2019+A15:2021;
- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021.

### Сделано для CANGAROO

Производитель и импортер: Мони Трейд ООД;

Адрес: Болгария, София, Требич, ул. Доло 1; Тел.: +359 2/ 936 07 90

## SR

### **PRIJE UPOTREBE GRIJAČA PAŽLIVO PROČITAJTE OVU UPUTU. ČUVAJTE GA NA LAKO DOSTUPNOM I SIGURNOM MJESTU ZA BUDUĆU REFERENCJU! SADRŽI VAŽNE INFORMACIJE, UPUTE I PREPORUKE O PROIZVODU I NJEGOVOJ SIGURNOJ UPORABI.**

Ovaj uređaj pomaže u brzom, jednostavnom i sigurnom zagrijavanju svih veličina i marki dječjih bočica, kao i dječje hrane. Proizvod je dizajniran za održavanje topline mlijeka ili hrane, ali ne dugo jer bi to dovelo do uništenja korisnih hranjivih tvari i vitamina. Uređaj ima funkciju zagrijavanja 2 boce istovremeno. Ima i funkciju sterilizacije za predmete koji se koriste za hranjenje bebe kao naprimer bočice, cucle itd. U uređaju se kuvaju jaja.

**Napomena:** uvijek provjerite temperaturu hrane prije hranjenja kako biste spriječili ozljede vašeg djeteta.

### **PREPORUKE I UPOZORENJA ZA BEZBEDNU UPOTREBU PROIZVODA**

1. **PAŽNJA:** Kada koristite električne uređaje uvek treba da poštujuete osnovne mere bezbednosti da biste sprečili rizik od požara, strujnog udara ili ozlede.
2. Koristite ovaj proizvod prema predviđenoj nameni, prateći preporuke i uputstva u ovom priručniku. Upotreba uređaja na način koji nije predviđen može dovesti do oštećenja i/ili povreda. **Svaka šteta nastala usled nepoštovanja ovih uputstava poništava garanciju.**
3. Ovaj proizvod je namenjen SAMO za domaću upotrebu i nije pogodan za komercijalnu, industrijsku ili spoljašnju upotrebu.
4. Ovaj uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili sa nedovoljnim iskustvom i znanjem, samo ako su pod nadzorom ili su dobile instrukcije u vezi sa upotrebom uređaja na bezbedan način i ako razumeju opasnosti.
5. Uređaj nije namenjen za upotrebu od dece. Čuvajte uređaj i kabl van domašaja dece.
6. Deca ne treba da se igraju uređajem.
7. Deca ne treba da obavljaju čišćenje ili održavanje uređaja.
8. Kada ne koristite proizvod, skladištite ga na mestu van domašaja dece!
9. **Preporučujemo da koristite prokuvanu ili filtriranu vodu u uređaju kako biste smanjili rizik od kamenca.**
10. Stavljajte grejač samo na čvrstim, ravnim i horizontalnim površinama daleko od direktnog sunčevog zračenja i direktnih izvora toplote (šporeti, grejalice, otvorena vatra).
11. Uključite uređaj samo u uzemljenu utičnicu. Uvek proveravajte da li je utikač pravilno umetnut u utičnicu.
12. Kabl za napajanje sme biti priključen samo na električnu utičnicu sa sledećim parametrima: 220 V; 50 HZ; 150 W.
13. Pre nego što uključite aparat u utičnicu, proverite da li napon naznačen na dnu uređaja odgovara naponu lokalne električne mreže.



14. Ne postavljajte uređaj na ili blizu vrućeg plinskog ili električnog rešoa ili u zagrejanu rernu.
15. Ne prosipajte vodu po utikaču.
16. Nemojte prethodno zagrevati uređaj.
17. Uvek stavljajte potpuno sastavljenu bocu sa poklopcem u grejač.
18. Pre nego što uključite uređaj, uverite se da ste dodali dovoljnu količinu vode.
19. **Pažnja!** Tokom upotrebe uređaj sadrži vruću vodu koja može prouzrokovati teške opekotine.
20. **PAŽNJA! VRUĆA POVRŠINA!** Dostupne površine uređaja mogu se zagrejati tokom upotrebe i podložne su preostaloj toploti nakon upotrebe.
21. Ne premeštajte uređaja dok je pun vruće vode.
22. Kada hrana ili mleko dostignu potrebnu temperaturu, izvadite bocu ili posudu iz grejača i izvucite kabl za napajanje iz utičnice. Ako ostavite hranu ili mleko u grejaču, temperatura hrane ili mleka će se povećati.
23. Kada ne koristite uređaj, isključite ga iz utičnice.
24. Pre čišćenja ostavite uređaj da se dobro ohladi.
25. Ne pokušavajte da sami otvarate ili popravljate uređaj. U slučaj kvara kontaktirajte CANGAROO centar za korisničku podršku u vašoj zemlji.
26. Hranu ne treba grejati predugo.
27. **UPOZORENJE:** Da biste izbegli strujnog udara:
  - **NIKADA NE POTAPAJTE U VODU!**
  - Ne postavljajte niti čuvajte ovaj proizvod na mestima gde može pasti ili biti gurnut u lavabo ili kadu.
  - Nemojte uranjati kabl, utikač ili uređaj u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
  - **PAŽNJA!** Da biste smanjili rizik od opekotina, strujnog udara, vatre i ozleda:
  - Nemojte pričvršćivati dodatke koje nije odobrio proizvođač i nemojte vršiti poboljšanja ili modifikacije na proizvodu, jer to može dovesti do njegovog kvara ili oštećenja.
  - Nemojte koristiti ovaj proizvod ako: ima oštećen kabl ili utikač; ne radi kako treba; ispuštan je na zemlju ili oštećen, ili je pao u vodu. Trebalo bi da se obratite prodavcu kod koga ste kupili proizvod ili uvozniku da biste uklonili kvar.
  - Kada je kabl za napajanje oštećen, treba da ga zameni proizvođač ili njegov predstavnik servisa ili slično kvalifikovana osoba kako bi se izbegla opasnost.
  - Ne pokušavajte da sami popravljate proizvod ili kabl/utikač.
  - Držite kabl dalje od izvora toplote i vrućih površina.
  - Ne pokušavajte da modifikujete proizvod ili da ga sami popravljate ako je oštećen. Za konsultacije, obratite se ovlašćenom servisu ili prodajnom mestu od kojeg ste kupili uređaj.
  - Nemojte koristiti rezervne delove osim originalnih koje je obezbedio proizvođač ili uvoznik.
28. Kada ne koristite proizvod, čuvajte ga na suvom i hladnom mestu, dalje od direktnih izvora toplote, vode i van domašaja dece.

## SPECIFIKACIJE

1. **Nominalni napon:** 220 - 240V~; 2. **Nominalna frekvencija:** 50Hz; 3. **Snaga:** 150W; 4. **Sobna temperatura:** 15°C - 30°C; 5. **Vlažnost:** 50% - 80°C

### ➤ POGLEDAJTE SLIKU PD:

1 – Kučište grejača; 2 - Taster za uključivanje/isključivanje i promenu funkcija; 3. Osnova uređaja; 4. Poklopac; 5. Držak za flaše/tegla sa hranom/jaja.

## PRE UPOTREBE PROIZVODA

➤ **Pažnja!** Obratite pažnju da brzina kojom uređaj zagreva hranu ovisi od: veličinu boce; materijala od kojeg je boca napravljena; količinu hrane; temperaturu mleka ili hrane (npr. sobna temperatura 20°C ili nakon vađenja iz frižidera 5°C).

➤ Konačna temperatura mleka zavisi od veličine, materijala (plastika ili staklo), vrste i količine tečnosti.

➤ Proizvod je dizajniran da uđe u režim uštede energije nakon dostizanja podešene temperature za svaku funkciju. Indikator će zasvetleti zeleno i uređaj će prestati da greje.

➤ Preporučujemo da koristite prokuvanu ili filtriranu vodu u uređaju kako biste smanjili rizik od nakupljanja kamenca. **NEMOJTE SIPATI VRUĆU VODU U GREJAČ DA IBISTE ZBEGLI OŠTEĆENJE UREĐAJA ILI NAKUPLJANJE KAMENCA.**

➤ **Nakupljanje kamenca bez čišćenja negativno će uticati na performanse grejača.**

➤ **PAŽNJA:** Električni grejač proizvodi vruću paru. Da biste izbegli rizik od opekotina, ne držite i ne stavljajte svoje ruke u blizini proizvoda dok je uključen.

➤ **Obratite pažnju:**

- Temperatura vode će pasti za nekoliko stepeni kada se mleko u prahu sipa u flašu.




- Na temperaturu vode može uticati visoka ili niska početna temperatura tečnosti ili hrani u bebičjoj bočici.

➤ **PAŽNJA:** Grejač će nastaviti da se zagreva dok ne okrenete taster za podešavanje u položaj OFF. Ne sipajte previše vode u uređaj i ne zagrevajte hranu predugo. Ako koristite previše vode, boca će se zagrejati. Korišćenje previše vode takođe može oštetiti uređaj.

➤ **NE SIPAJTE TOPLO MLEKO NI BILO KOJU DRUGU TEČNOST ILI SUPU DIREKTNO U GREJAČ!**

➤ **PAŽNJA!** Uvek testirajte temperaturu hrane pre hranjenja da biste izbegli povrede vašeg deteta.

➤ **Sledeće smernice su približne temperature koje voda u grejnom elementu može da dostigne:**

Postaviti	Temperatura vode u grijaćem elementu
	~ 40° C
	~ 70° C
	~100° C

### 1. Funkcija zagrevanje bočica sa mlekom ili vodom (~ 40°C):

• Stavite držak za bočice na dnu grejača.

• Nalijte oko 300ml (za bocu standardnim grlom) ili 200ml (za bocu širokim grlom) vode u grejač.

• Stavite bočicu sa mlekom ili vodom u grejač i okrenite taster na funkciju zagrevanja. Indikatorska lampica će zasvetleti crveno.

• Nakon 4 - 5 minuta, kada temperatura u grejaču dostigne maksimalnu temperaturu za zagrevanje boce, funkcija održavanja konstantne temperature će se automatski uključiti. Indikator će postati zelen. Posle otprilike 1 minuta, temperatura vode/mleka u bocii će dostići 37-42°C.

• Temperatura u prostoriji u kojoj koristite grejač utiče na temperaturu vode u grejaču. Ako ustanovite da temperatura nije dovoljno visoka za zagrevanje mleka, možete okrenuti dugme udesno i povećati temperaturu zagrevanja. Ako je temperatura u grejaču previsoka, možete okrenuti dugme ulevo da smanjite temperaturu grejanja.

• **Pažnja!** Voda nikada ne sme prelići bocu(e)!

• Kada želite da izvadite bocu, prvo isključite grejač pomoću tastera. Uklonite bocu(e) iz uređaja i izvucite kabl za napajanje kao meru bezbednosti. **Napomena:** Sačekajte neko vreme pre nego što izvadite bocu iz grejača da

biste izbegli rizik od opekotina.

- Ostavite grejač da se ohladi. Zatim izlijte preostalu vodu i osušite.
- Stalno zagrevanje ili dugotrajno održavanje visoke temperature dovešće do kvarenja mleka ili hrane u boci. Preporučujemo da bocu držite u uređaju najviše 2 sata.

Količinu vode u grejaču	Dimenzija boce	Vreme za zagrevanje
300ml (2 kom. bebičkih bočica sa standardnim grlom)	150ml (2 kom.)	Oko 4 minuta
300ml (2 kom. bebičkih bočica sa standardnim grlom)	240ml (2 kom.)	Oko 10 minuta
200ml (2 kom. bebičkih bočica sa širokim grlom)	150ml (2 kom.)	Oko 4 minuta
200ml (2 kom. bebičkih bočica sa širokim grlom)	240ml (2 kom.)	Oko 10 minuta

## 2. Za zagrevanje bebeće hrane (~ 70°C):

- Stavite držač za bočice na dnu grejača.
- Nalijte oko 300ml (kada zagrevate bocu sa standardnim grlom) ili 200ml (kada zagrevate bocu sa širokim grlom) u grejač. **Nikada ne** sipajte previše vode u uređaj da ne bi prelila.
- Stavite bocu ili kontejner/teglicu sa bebećom hranom, naprimer sa majčinom mleku ili drugom vrstom hrane, u grejač. Prekrijte grejač providnim poklopcem. Okrenite taster u poziciji zagrevanja. Indikatorska lampica će zasvetleti crveno.
- Nakon otprilike 10 minuta kada temperatura hrane dostigne oko 40 – 50°C, grejač će pokrenuti funkciju održavanja konstantne temperature. Indikatorska lampica će zasvetleti zeleno.
- Kada želite da izvadite bocu, prvo isključite grejač preko tastera. Uklonite bocu(e) iz uređaja i izvucite kabl za napajanje kao meru bezbednosti. **Napomena:** Sačekajte neko vreme pre nego što izvadite bocu iz grejača da biste izbegli rizik od opekotina.
- Ostavite grejač da se ohladi. Zatim izlijte preostalu vodu i osušite.
- Uvek mešajte hranu pre nego što počnete da hranite dete da biste ravnomerno rasporedili temperaturu.

## 3. Za sterilizaciju flaša i pribora za hranjenje deteta (visoka temperatura ~ 100°C):

- Stavite držač za bočice na dnu grejača.
- Nalijte u uređaj oko 120-150ml vode.
- Stavite pribor koji želite da sterilizujete (npr. dude, kašike, viljuške), bočicu za mleko u grejač i pokrijte providnim poklopcem. Okrenite taster za različite funkcije i postavite ga u položaj za sterilizaciju. Indikator će postati crven.
- Nakon otprilike 6 minuta voda će proključati i proces sterilizacije će početi. Kada temperatura u grejaču dostigne 100 stepeni, indikator će automatski postati zelen. Ako odlučite da sterilizacija traje predugo, možete da podesite taster na OFF poziciju.
- Kada želite da uklonite bočicu ili pribor nakon sterilizacije, prvo isključite uređaj pomoću tastera. Isključite kabl za napajanje iz utičnice. Pustite da se grejač potpuno ohladi. Zatim, pomoću pincete, uklonite sterilisane predmete. Izlijte preostalu vodu u uređaju i osušite.

## PREPORUKE ZA ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE UREĐAJA

### A. ČIŠĆENJE:

- 1.. Pre nego što počnete da čistite proizvod, isključite taster za napajanje, izvucite kabl za napajanje iz utičnice i pustite da se uređaj ohladi.
2. Obrišite unutrašnjost i spoljašnjost proizvoda samo vlažnom mekom krpom i blagim deterdžentom. Osušite spolja odmah nakon čišćenja.
3. Za čišćenje uređaja nemojte koristiti jake deterdžente – izbeljivače, one na bazi alkohola ili one sa abrazivnim česticama.
4. Preporučujemo da koristite prokuvanu ili filtriranu vodu u grejaču kako biste smanjili rizik od kamenca.

## B. UKLANJANJE KAMENCA:

1. Trebalo bi da uklanjate kamenac bar 2-3 puta mesečno da biste bili sigurni da uređaj će nastaviti da radi 100% efikasno.
2. **ILI:** Pomešajte jedno pakovanje limunske kiseline (10g) sa 200ml/7oz vode. Sipajte rastvor u uređaj. Uključite ga i postavite taster za podešavanja na poziciju 3 (sterilizacija). Nakon 10 minuta isključite uređaj i ostavite ga sa vodom 30 minuta. Izlijite rastvor, očistite naslage kamenca mekim sunđerom i obrišite čistom vlažnom krpom. Limunsku kiselinu možete pronaći u većini apoteka!
3. **ILI:** Nalijte u grejač 50ml/2oz sirćeta (belog) pomešanog sa 100ml/4oz hladne vode. Ostavite rastvor u uređaju dok se kamenac ne rastvori. Zatim izlijte i počistite dobro uređaj.

## SE OZNAČAVANJE I USKLAĐENOST EC

**Ovaj proizvod je dizajniran i proizveden u skladu sa zahtevima evropskih direktiva uvedenih na nacionalnom nivou sa sledećim normativnim dokumentima:**

- Pravilnik o bitnim zahtevima i ocenjivanju usaglašenosti za elektromagnetnu kompatibilnost (Direktiva 2014/30/EU);
- Pravilnik o bitnim zahtevima i ocenjivanju usaglašenosti električne opreme namenjene za upotrebu u određenim naponskim granicama (Direktiva 2014/35/EU).

**Proizvod ispunjava zahteve sledećih harmonizovanih standarda:**

- EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021;
- EN 60335-2-1:2003+A11:2014+A13:2017+A14:2019+A2:2019+A15:2021;
- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021.

**Proizvedeno za CANGAROO**

**Proizvođač i uvoznik:** Moni Trejd D. O. O.

**Adresa:** Bugarska, naselje Trebič, ulica Dolo 1 **Тел.:** 02/ 936 07 90

## FR

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL. CONSERVEZ-LE DANS UN ENDROIT SÛR ET FACILEMENT ACCESSIBLE POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT ! CE MODE D'EMPLOI CONTIENT DES INFORMATIONS, DES INSTRUCTIONS ET DES RECOMMANDATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LE PRODUIT ET SON UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ. Cet appareil permet de réchauffer rapidement, facilement et en toute sécurité des biberons de toutes tailles et de toutes marques, ainsi que des aliments pour bébés. Le produit est conçu pour maintenir le lait ou les aliments au chaud, mais pas longtemps, car cela entraînerait la destruction des nutriments et des vitamines bénéfiques. L'appareil peut réchauffer deux biberons en même temps. Il a également une fonction de stérilisation pour les articles d'alimentation du bébé tels que les biberons, tétines et autres. Il est possible de faire bouillir des œufs dans l'appareil

**Remarque :** Testez toujours la température des aliments avant de les donner à votre enfant pour éviter qu'il ne se blesse.

## RECOMMANDATIONS ET MISES EN GARDE POUR L'UTILISATION SÛRE DU PRODUIT

1. **ATTENTION :** Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il convient toujours de suivre des précautions de base pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.
2. Utilisez le produit uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu et conformément aux instructions et recommandations décrites dans cette notice. L'utilisation de l'appareil d'une manière autre que l'utilisation prévue peut entraîner des dommages et/ou des blessures.

***Tout dommage causé par le non-respect de ces instructions entraînera l'annulation de la garantie.***

3. Ce produit est destiné UNIQUEMENT à un usage domestique et ne convient pas à un usage commercial, industriel ou extérieur.

4. Cet appareil ne peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou avec une expérience et des connaissances insuffisantes que si celles-ci sont supervisées ou formées concernant l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les dangers.

5. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

6. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.

7. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants.

8. Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez le produit hors de portée des enfants !

**9. Nous vous recommandons d'utiliser de l'eau bouillie ou filtrée dans l'appareil pour réduire le risque de formation de tartre.**

10. Placez le chauffe-biberon uniquement sur des surfaces dures, planes et horizontales, à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur directes (cuisinières, appareils de chauffage, foyers ouverts).

11. Branchez l'appareil uniquement à une prise mise à la terre. Vérifiez toujours que la fiche est correctement branchée à la prise.

12. Le câble d'alimentation ne doit être connecté qu'à une prise électrique avec les paramètres suivants : 220 V ; 50 HZ ; 150 W.

13. Avant de brancher l'appareil à la prise, vérifiez que la tension indiquée au bas de l'appareil correspond à celle du réseau électrique local.

14. Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'une cuisinière à gaz ou électrique chaude ou dans un four chaud.

15. Ne renversez pas d'eau sur la prise.

16. Ne préchauffez pas l'appareil.

17. Placez toujours le biberon entièrement assemblé avec le couvercle dans le chauffe-biberon.

18. Avant de mettre l'appareil en marche, assurez-vous d'avoir ajouté la bonne quantité d'eau.

**19. Attention !** Lors de l'utilisation du produit, ceci contient de l'eau chaude. L'eau bouillante est de nature de provoquer de graves brûlures.

**20. ATTENTION ! SURFACE CHAUDE !** Lors de l'utilisation, les surfaces accessibles de l'appareil peuvent devenir chaudes et, après utilisation, celles-ci sont soumises à une chaleur résiduelle.

21. Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il contient de l'eau chaude.

22. Lorsque la nourriture ou le lait atteignent la température requise, retirez le biberon ou le récipient du chauffe-biberon et débranchez le câble d'alimentation. Si vous laissez de la nourriture ou du lait dans le chauffe-biberon, la température de la nourriture ou du lait augmente.

23. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

24. Laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer.

25. N'essayez pas d'ouvrir ou de réparer l'appareil vous-même. En cas de dommage, contactez le centre de service client CANGAROO de votre pays.

26. La nourriture ne doit pas être chauffée trop longtemps.

**27. AVERTISSEMENT :** Pour éviter tout risque de choc électrique :

• **NE JAMAIS IMMERGER DANS L'EAU !**

• Ne placez pas ou ne conservez pas ce produit dans un endroit d'où il pourrait tomber ou être poussé dans un évier ou une baignoire.

• Ne laissez pas tomber le câble, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

• **ATTENTION !** Pour réduire le risque de brûlures, de choc électrique, de feu et de blessures.

• N'utilisez pas d'accessoires non approuvés par le fabricant et n'apportez pas d'améliorations ou de modifications au produit, car cela pourrait entraîner son dysfonctionnement ou dommage.

• N'utilisez pas ce produit : en cas d'endommagement d'un câble ou d'une fiche, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou endommagé, ou s'il est tombé dans l'eau. Vous devez contacter le point de vente auprès duquel vous avez acheté le produit ou l'importateur, afin de réparer le dommage.

• Lorsque le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son représentant de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

• N'essayez pas de réparer vous-même le produit ou le câble/la prise.

• Gardez le câble à l'écart des sources de chaleur et des surfaces chaudes.

• En cas de dommage, n'essayez pas de modifier le produit ou de le réparer vous-même. Pour obtenir des conseils, contactez un centre de service agréé ou le point de vente auprès duquel vous avez acheté le produit.

• N'utilisez pas de pièces de rechange autres que celles d'origine fournies par le fabricant ou l'importateur.

28. Lorsque le produit n'est pas utilisé, rangez-le dans un endroit sec et frais, loin des sources directes de chaleur, d'eau et hors de portée des enfants.

### **SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUE**

**1. Tension nominale :** 220 - 240V~ ; **2. Fréquence nominale :** 50Hz ; **3. Puissance :** 150W ; **4. Température ambiante :** 15°C - 30°C ; **5. Humidité :** 50% - 80°C.

### **DESCRIPTION DES COMPOSANTS DE L'APPAREIL**

➤ **VOIR LA FIGURE PD:**

1 - Corps du chauffe-biberon ; 2 - Bouton Marche / Arrêt e changement des fonctions ; 3. Base de l'appareil ; 4. Couvercle ; 5. Support pour biberons / pots de nourriture / œufs.

### **INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

➤ **Attention !** Notez que la vitesse à laquelle l'appareil chauffe le lait ou la nourriture dépend de : la taille du biberon ; du matériau utilisé pour fabriquer le biberon ; la quantité de nourriture ; et la température du lait lui-même ou de l'aliment (ex. température ambiante 20°C ou après sortie du réfrigérateur 5°C).

➤ La température finale du lait dépend de la taille, du matériau (plastique ou verre), du type et de la quantité de liquide.

➤ Le produit est conçu, après avoir atteint la température définie pour chaque fonction, de passer en mode d'économie d'énergie. Le voyant devient vert et l'appareil arrête de chauffer.

➤ Nous vous recommandons d'utiliser de l'eau bouillie ou filtrée dans l'appareil pour réduire le risque de formation de tartre. **NE VERSEZ PAS D'EAU BOUILLANTE DANS LE CHAUFFE-BIBERON POUR ÉVITER D'ENDOMMAGER L'APPAREIL OU DE TARTRE.**

➤ **L'accumulation de tartre sans nettoyage affectera négativement le fonctionnement du chauffe-biberon.**

➤ **ATTENTION** : Le chauffe-biberon électrique produit de la vapeur chaude. Pour éviter tout risque de brûlure, ne tenez pas ou ne placez pas vos mains à proximité du produit pendant son fonctionnement.

➤ **Note:**

-La température de l'eau baissera de quelques degrés lorsque le lait en poudre sera versé dans le biberon rempli d'eau.

-La température de l'eau peut être affectée par la température initiale élevée ou basse du liquide dans le biberon ou de la nourriture.




➤ **ATTENTION** : Le chauffe-biberon continuera à chauffer jusqu'à ce que vous tourniez le bouton de réglage à la position OFF.

➤ Ne versez pas trop d'eau dans l'appareil et ne chauffez pas la nourriture trop longtemps. Si vous utilisez trop d'eau, le biberon deviendra chaud. Utiliser trop d'eau est également de nature d'endommager l'appareil.

➤ **NE VERSEZ PAS DE LAIT CHAUD OU TOUT LIQUIDE OU SOUPE DIRECTEMENT DANS LE CHAUFFE-BIBERON !**

➤ **ATTENTION** : Pour éviter de blesser votre enfant, avant de nourrir, testez toujours la température de la nourriture.

➤ **Les lignes directrices suivantes sont des températures approximatives que l'eau dans le corps chauffant peut atteindre :**

Fonction	Température de l'eau dans l'unité de chauffage
	~ 40° C
	~ 70° C
	~100° C

### 1. Fonction pour réchauffer les biberons de lait ou d'eau (~ 40°C) :

- Placez le support pour les biberons au bas du chauffe-biberon.
- Mettez environ 300 ml (pour biberon à col standard) ou 200 ml (pour biberon à col large) d'eau dans le chauffe-biberon.
- Placez le biberon de lait ou d'eau dans le chauffe-biberon et tournez le bouton vers la fonction de chauffage. Le voyant deviendra rouge.
- Dans 4 à 5 minutes, lorsque la température dans le chauffe-biberon atteint la température maximale pour réchauffer le biberon, la fonction de maintien de la température constante s'activera automatiquement. Le voyant deviendra vert. Dans environ 1 minute, la température de l'eau/du lait dans le biberon atteindra 37-42°C.
- La température de la pièce où vous utilisez le chauffe-biberon affecte la température de l'eau dans le chauffe-biberon. Si vous trouvez que la température n'est pas assez élevée pour chauffer le lait, vous pouvez tourner le bouton vers la droite et augmenter la température de chauffage. Si la température dans le chauffe-biberon est trop élevée, vous pouvez tourner le bouton vers la gauche pour abaisser la température de chauffage.
- **Attention !** L'eau ne doit jamais déborder du (des) biberon(s) !
- Lorsque vous souhaitez retirer le biberon, éteignez d'abord le chauffe-biberon à partir du bouton. Retirez le (les) biberon(s) de l'appareil et débranchez le câble d'alimentation par mesure de sécurité. **Note** : Pour éviter tout risque de brûlures, attendez un peu avant de retirer le biberon du chauffe-biberon.
- Laissez le chauffe-biberon refroidir. Videz ensuite l'eau restant dans l'appareil et séchez.
- Le chauffage constant ou le maintien d'une température élevée pendant une longue période entraînera la détérioration du lait ou de la nourriture dans le biberon. Nous vous recommandons de maintenir le biberon dans l'appareil pendant 2 heures maximum.

Quantité d'eau dans le chauffe-biberon	Taille du biberon	Temps de chauffage
300ml (2 Biberons à col standard)	150ml (2)	Environ 4 minutes
300ml (2 Biberons à col standard)	240ml (2)	Environ 10 minutes
200ml (2 pz. Biberon a collo largo)	150 ml (2 pz.)	Circa 4 minuti
200ml (2 pz. Biberon a collo largo)	240 ml (2 pz.)	Circa 10 minuti

## 2. Pour réchauffer de la nourriture pour bébés (~ 70°C) :

- Placez le support pour les biberons au bas du chauffe-biberon.
- Mettez environ 300 ml (pour biberon à col standard) ou 200 ml (pour biberon à col large) d'eau dans le chauffe-biberon. **Ne remplissez jamais** l'appareil avec trop d'eau pour éviter qu'il ne déborde.
- Placez le biberon ou le conteneur / pot de nourriture pour bébés, comme le lait maternel ou d'autres aliments, dans le chauffe-biberon. Couvrez le chauffe-biberon avec le couvercle transparent. Tournez le bouton et fixez-le sur la position de chauffage. Le voyant deviendra rouge.
- Au bout d'environ 10 minutes, lorsque la température de la nourriture atteint environ 40 à 50°C, le chauffe-biberon entamera un processus de maintien d'une température constante. Le voyant deviendra vert.
- Lorsque vous souhaitez retirer le biberon / pot de nourriture, éteignez d'abord le chauffe-biberon à partir du bouton. Retirez le biberon / pot de nourriture de l'appareil et débranchez la fiche du câble d'alimentation par mesure de sécurité. **Note** : Pour éviter tout risque de brûlures, attendez un peu avant de retirer le biberon / pot de nourriture du chauffe-biberon.
- Laissez le chauffe-biberon refroidir. Videz ensuite l'eau restant dans l'appareil et séchez.
- Avant de commencer à nourrir votre enfant, mélangez toujours la nourriture pour répartir la température de manière uniforme.

## 3. Pour stériliser des biberons et accessoires d'alimentation de l'enfant (haute température ~ 100°C):

- Placez le support pour les biberons au bas du chauffe-biberon.
- Remplissez l'appareil avec environ 120-150 ml d'eau.
- Placez les accessoires que vous souhaitez stériliser (par exemple, tétines, cuillères, fourchettes), le biberon dans le chauffe-biberon et mettez le couvercle transparent. Tournez le bouton pour de différentes fonctions et fixez-le sur la position de stérilisation. Le voyant deviendra rouge.
- Après environ 6 minutes, l'eau bouillira et le processus de stérilisation commencera. Lorsque la température dans le chauffe-biberon atteint 100 degrés, l'indicateur deviendra automatiquement vert. Si vous trouvez que la stérilisation prend trop de temps, vous pouvez régler le bouton sur la position OFF.
- Lorsque vous souhaitez retirer le biberon ou les accessoires une fois stérilisés, éteignez d'abord le chauffe-biberon à partir du bouton. Débranchez le câble d'alimentation de la prise. Laissez le chauffe-biberon refroidir complètement. Ensuite, à l'aide d'une pince, retirez les articles stérilisés. Videz ensuite l'eau restant dans l'appareil et séchez.

## LIGNES DIRECTRICES D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE

### A. NETTOYAGE:

1. Avant de procéder au nettoyage du produit, éteignez le bouton d'alimentation, débranchez le câble d'alimentation de la prise et laissez l'appareil refroidir.
2. N'essayez l'intérieur et l'extérieur du produit qu'avec un chiffon doux humide et un détergent doux. Séchez l'extérieur immédiatement après le nettoyage.
3. N'utilisez pas de détergents puissants pour nettoyer l'appareil - eau de Javel, tels à base d'alcool ou contenant des particules abrasives.
4. Nous vous recommandons d'utiliser de l'eau bouillie ou filtrée dans le chauffe-biberon pour réduire le risque de formation de tartre.

### B. DÉTARTRAGE :

1. Il est nécessaire de détartre l'appareil au moins 2 à 3 fois par mois pour s'assurer que le produit continuera à fonctionner de façon 100 % efficace.



**2. OU :** Mélangez un sachet d'acide citrique (10 g) avec 200 ml d'eau. Versez la solution dans l'appareil. Allumez-le et réglez le bouton de réglage sur la position 3 (stérilisation). Dans 10 minutes, éteignez l'appareil et laissez-le avec de l'eau pendant 30 minutes. Déversez la solution, nettoyez les traces avec une éponge douce et essuyez avec un chiffon propre et humide. Il est possible de trouver de l'acide citrique dans la plupart des pharmacies !

**3. OU :** Versez 50 ml/2 oz de vinaigre (blanc) mélangé à 100 ml/4 oz d'eau froide dans le chauffe-biberon. Laissez la solution dans l'appareil jusqu'à ce que le tartre se dissolve. Ensuite, vidangez et nettoyez soigneusement l'appareil.

### **MARQUAGE CE ET CONFORMITÉ CE**

**Ce produit a été conçu et fabriqué conformément aux exigences des directives européennes introduites au niveau national avec les documents normatifs suivants :**

- Arrêté sur les exigences essentielles et l'évaluation de la conformité de la compatibilité électromagnétique (directive 2014/30/UE) ;
- Arrêté sur les exigences essentielles et l'évaluation de la conformité des équipements électriques destinés à être employés dans certaines limites de tension (directive 2014/35/UE).

**Le produit satisfait aux exigences des normes harmonisées suivantes :**

- EN 55014-1:2021; EN 55014-2:2021; EN 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021;
- EN 60335-2-1:2003+A11:2014+A13:2017+A14:2019+A2:2019+A15:2021;
- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021.

**Fabriqué pour la CANGAROO**

**Fabricant et Importateur :** Moni Trade OOD

**Adresse :** 1 rue Dolo, Trebich, Sofia, Bulgarie;

**Téléphone :** +359 2/ 936 07 90